



**Oficina Internacional del Trabajo
Programa Internacional para la Erradicación del
Trabajo Infantil**

INFORME FINAL

**“DIAGNÓSTICO SITUACIONAL DE LAS SALAS DE NIVELACIÓN A UN AÑO
DE FUNCIONAMIENTO BAJO LA ADMINISTRACIÓN DEL MINISTERIO DE
EDUCACIÓN DE LA REPÚBLICA DE EL SALVADOR”**

Presentado por

Rafael E. Góchez

El Salvador, Mayo de 2008

CONTENIDO	Pág.
Resumen ejecutivo.....	1
Introducción.....	2
I. Antecedentes.....	3
II. Marco de Referencia.....	6
III. ¿Cómo han funcionado las Salas de Nivelación bajo la administración del MINED?	10
1. ¿Quiénes asisten a la Sala de Nivelación?	10
a. Características de los niños y niñas.....	10
b. Situación educativa.....	12
c. Situación laboral de los niños y niñas.....	15
d. Apoyos brindados en la Sala de Nivelación.....	21
2. La percepción de los directores y docentes sobre la Sala de Nivelación.....	30
3. Criterios de selección de los estudiantes.....	32
4. Metodología aplicada	33
5. Disponibilidad de materiales y equipo.....	33
6. Disponibilidad de un espacio físico.....	34
7. Involucramiento del director y los docentes.....	34
8. Participación de los padres y madres de familia.....	35
9. La efectividad de la Sala de Nivelación para:	
a. Mejorar el rendimiento.....	38
b. Mejorar la asistencia.....	38
c. Reducir la repitencia, deserción y sobre-edad.....	39
d. Combatir el trabajo infantil por medio de la educación.....	40
IV. La concepción de los funcionarios del MINED y FUSAL sobre la Sala de Nivelación y su funcionamiento	41
V. Conclusiones y recomendaciones.....	45
Bibliografía	
Anexos	

RESUMEN EJECUTIVO

Este informe contiene el diagnóstico situacional del funcionamiento de las Salas de Nivelación, bajo la administración del Ministerio de Educación (MINED) a partir del año 2007. El estudio aplicó técnicas de investigación cuantitativa (301 encuestas con un 95% de confianza y un 5.5% de error máximo permisible) y cualitativa (entrevistas semiestructuradas y grupos focales a una muestra de seis Salas de Nivelación, dos por cada zona geográfica), implicando un trabajo de campo en los departamentos de La Libertad, Sonsonate, San Salvador, La Paz, Cuscatlán, San Vicente, Usulután y La Unión.

A un año de que el MINED asumiera las Salas de Nivelación como una estrategia para el combate del trabajo infantil, se observa que el 94.7% de los estudiantes están satisfechos con dicho mecanismo y que el 80.4% de los niños y niñas que asistieron expresaron haber recibido refrigerio escolar. Asimismo, el 51.3% de los niños y niñas expresaron que actualmente no trabajaban debido a que están asistiendo a la Sala de Nivelación. A los niños y niñas les gusta asistir a la Sala de Nivelación porque además de estudiar y utilizar material didáctico vistoso y lúdico, hacen dinámicas entretenidas y juegan. En términos generales, se observa que existe una buena coordinación entre directores, docentes y facilitador de las Salas de Nivelación.

Por otra parte y en cuanto al funcionamiento de las Salas de Nivelación, se distingue una tendencia distinta a la originalmente concebida en cuanto a su población meta. El enfoque inicialmente promovido con el apoyo de OIT-IPEC, se orientaba a niños y niñas involucrados en las denominadas peores formas de trabajo infantil. En la actualidad, la estrategia implementada por el MINED ha ampliado a otros tipos de trabajo en los que participan niños y niñas v.g. actividades domésticas, agricultura, ventas y cuidado de animales y ganado. Asimismo, se ha combinado la condición de trabajo infantil con dificultades de aprendizaje, por lo que a las Salas de Nivelación asisten niños y niñas que no son trabajadores, puesto que un 45.7% así lo manifestó.

Las Salas de Nivelación fueron diseñadas para combatir el trabajo infantil mediante el desarrollo de tres áreas o ejes curriculares como son: refuerzo escolar, educación complementaria y educación transicional. Sin embargo, este estudio permite observar que se le ha dado un énfasis particular al refuerzo escolar, puesto que la generalidad de niños y niñas que asistieron a la Sala de Nivelación el segundo semestre de 2007 expresaron que fueron referidos porque tenían bajas calificaciones y dificultades de aprendizaje en las asignaturas de matemática y lenguaje. Por su parte, el análisis cualitativo confirmó que son los profesores de éstos los que los refieren y justamente las causas son las relacionadas a las dificultades de aprendizaje que presentan en el salón de clases.

El presente diagnóstico confirma que el énfasis en el refuerzo escolar es una de las bondades que los miembros de la comunidad educativa (estudiantes, profesores, directores, padres y madres de familia) valoran y reconocen como uno de los aportes más importantes que está brindando la Sala de Nivelación. Un 96.4% de los niños y niñas beneficiarios reconocieron que su asistencia a la Sala de Nivelación les permitió superar las deficiencias por las cuales fueron referidos, pero además los padres y madres de familia afirman que sus hijos/as no sólo han mejorado su desempeño escolar sino que mostraron interés y entusiasmo por los estudios.

En conclusión, las Salas de Nivelación están demostrando ser efectivas para atender y superar las dificultades de aprendizaje que llevan los niños y niñas que son referidos a ellas. Efectividad que se atribuye a la metodología empleada por los facilitadores/as, así como al uso de material lúdico-didáctico, el ambiente de calidez y cordialidad con que son tratados los niños y niñas. Pero igualmente se concluye que las Salas de Nivelación se están implementando con una tendencia que apunta hacia el refuerzo escolar, lo cual difiere de la concepción original. Por ello, se sugiere revisar el enfoque operativo de las Salas de Nivelación. Esta acción implica un proceso de reflexión y retroalimentación sobre la base de los resultados de este diagnóstico a fin de validar y potenciar las Salas de Nivelación como una estrategia efectiva para la erradicación del trabajo infantil.

INTRODUCCIÓN

Frecuentemente se señala que los bajos niveles de escolarización marginan y empobrecen, y en consecuencia las familias para enfrentar esta situación inducen a sus hijos e hijas a incorporarse tempranamente al mundo laboral, interfiriendo con ello su proceso de formación y por consiguiente se gesta la transmisión intergeneracional de la pobreza. Un de las estrategias utilizadas para romper este círculo vicioso ha sido la inversión en educación, ampliar su cobertura y mejoras en su la calidad ha permitido atribuirle importantes beneficios para la sociedad “en la creación de igualdad de oportunidades de bienestar y superación de la pobreza; de equidad entre los géneros; de cambios favorables en la salud, nutrición, estructura familiar, movilidad y autonomía social; de consecución de un trabajo decente; y, de capital humano para el individuo y para el colectivo social.” (OIT IPEC, 2005. 1) Por lo tanto, la educación constituye una estrategia vital para enfrentar el fenómeno del trabajo infantil y ha inspirado el diseño y fomento de prácticas educativas que procuren la inserción, permanencia y progreso de los niños y niñas en el sistema educativo. Salas de Nivelación es una de esas prácticas, cuya creación y desarrollo como estrategia educativa se enmarca en las intervención de OIT IPEC con la colaboración estrecha del Ministerio de Educación en los últimos cinco años en los centros educativos ubicados en las zonas del país con mayor presencia de trabajo infantil en sus pereros formas.

El presente estudio analiza las Salas de Nivelación como la estrategia educativa para combatir el trabajo infantil en el marco del programa Todos Iguales del Plan Nacional de Educación 2021 del Ministerio de Educación (MINED). El funcionamiento de las Salas de Nivelación bajo este contexto se viene realizando desde el año 2007 mediante un convenio entre el Ministerio de Educación y la Fundación Salvadoreña para la Salud y el Desarrollo Humano (FUSAL); sobre la base de los progresos y desafíos de esta experiencia se proyecta una expansión de su cobertura y desde luego la gestión de los recursos dentro del presupuesto del MINED. Por lo tanto, el propósito de este estudio es presentar una visión descriptiva y analíticas del funcionamiento de las Salas de Nivelación que pueda brindar insumos para la revisión de los lineamientos de intervención, de las acciones de gestión y por supuesto para la toma de decisiones pertinentes que garanticen la consecución de los objetivos que dieron origen a las Salas de Nivelación.

Este estudio se ha desarrollado sobre la base de una revisión documental, levantamiento de una encuesta dirigida a los niños y niñas beneficiarios de la Sala de Nivelación en el semestre de julio a diciembre de 2007 y entrevistas semiestructuradas y grupos focales a miembros de la comunidad educativa, personal técnico y directivo de FUSAL y funcionarios del MINED.

Este informe ha sido estructurado en 4 apartados. En el primero se da cuenta del contexto en que surge la estrategia Sala de Nivelación y en el segundo se expone su fundamentación conceptual y operativa. El apartado tres analiza el funcionamiento de las Salas de Nivelación bajo la administración del MINED a partir de 2007 y en el cuarto se presentan las principales conclusiones y recomendaciones.

I. ANTECEDENTES

Desde los inicios del nuevo milenio el gobierno de El Salvador viene realizando acciones encaminadas a combatir el trabajo infantil con el apoyo técnico y financiero de OIT IPEC. Entre las intervenciones realizadas se destacan los esfuerzos por visibilizar la problemática e introducirla en la agenda de desarrollo social del país. Los registros y análisis sistemáticos de la información cuantitativa y cualitativa genera a través de la Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples (EHPM) de la Dirección General de Estadísticas y Censo del Ministerio de Economía; Censo de Matrícula del Ministerio de Educación y estudios específicos sobre las peores formas de trabajo infantil han permitido focalizar las zonas geográficas de mayor incidencia, caracterizar los hogares y familias de los niños y niñas involucrados en el trabajo infantil, cuantificar y cualificar el fenómeno del trabajo infantil en El Salvador y en particular analizar las consecuencias educativas que este tiene en la población infantil. Al respecto, el primer informe sobre “Entendiendo el Trabajo Infantil en El Salvador” que analizó los datos del módulo de Trabajo Infantil considerado en la EHPM de 2001 reveló que la población infantil trabajadora entre los 15 y 17 años en promedio completa 5.6 años de escolaridad mientras que los que no trabajan logra 8 años de educación, asimismo señaló que el tipo de actividad económica en la que participa el niño o la niña influye en la probabilidad de asistencia escolar, infiriendo que el agotamiento físico de los niños y niñas por causa del trabajo dificulta la asistencia regular y por consiguiente en su rendimiento escolar lo que a su vez lo conduce a un atraso en su proceso de formación, repitiendo el grado y en el peor de los casos a retirarse definitivamente de la escuela.

Resultados más recientes de OIT IPEC, continúan revelando que los niños y niñas involucrados en el trabajo infantil tienden a asistir menos a la escuela. Según cifras de la EHPM de 2005 la población entre los 5 y 17 años de edad ascendía 2,116,322 de los cuales el 9.8% (208,213) eran trabajadores y de éstos un 46.0% (95,794) no asistía a la escuela, mientras que entre los niños, niñas y adolescentes que no trabajaban únicamente el 14.6% no asistía, situación de inasistencia escolar que tiende a manifestarse con mayor énfasis entre los residentes del área rural donde aproximadamente el 50.0% no asistía regularmente a la escuela y entre los adolescentes de 16 a 17 años de edad quienes registraron la más alta tasa de inasistencia escolar (62.1%) entre los grupos de edad.

Por otro lado, el análisis de los resultados del Censo de Matrícula de 2005 realizado por OIT IPEC, destaca que efectivamente los niños, niñas y adolescentes que combinan estudio y trabajo tienen más probabilidad de repetir grado que los que no trabajan. Por ejemplo, entre los estudiantes trabajadores inscritos en los niveles de educación básica y media se calculó una tasa de repitencia del 7.1% mientras que entre los que sólo se dedican a estudiar este indicador fue del 5.3%. Asimismo se observó que en el primer ciclo de la educación básica es donde los estudiantes trabajadores tienden a repetir más en tanto que la tasa fue del 12.3% en contraste los niños y niñas que se dedican únicamente a estudiar registraron una tasa de repitencia de 8.1%.

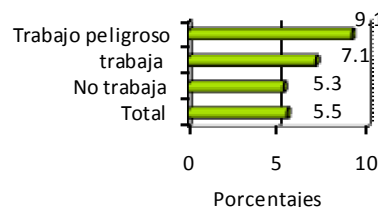
Otro dato importante de éste análisis de OIT IPEC con las cifras del Censo de Matrícula es que la población estudiantil que trabaja tiende a retrasarse en su proceso de formación. Al respecto conviene recordar que el sistema educativo salvadoreño establece que la educación básica debe cursarse entre los 7 y 15 años de edad, sin embargo, a escala nacional se reportó que el 19.1% de los estudiantes que trabajan estaban en una situación de sobre-edad, es decir, que estaban cursando un grado inferior al que deberían según su edad, mientras que entre estudiantes que no trabajan dicho indicador fue del

7.3%. De igual manera, los datos revelaron que la condición de retraso escolar tiende a manifestarse con mayor énfasis en los primeros 6 grados de la educación básica donde se registraron tasas de sobreedad entre el 20% y 25%, situación que explica en cierta medida porque un 31.8% de los estudiantes trabajadores entre los 10 y 12 años de edad aún se encontraban estudiando entre primero y tercer grado de la educación básica.

En efecto la condición de niño y niña trabajador en sí misma es una desventaja para desarrollarse plenamente y adquirir los conocimientos y habilidades que le procuren un mejor futuro; peor aún es el hecho de ser un niño y niña trabajador de las denominadas peores formas de trabajo infantil¹ o trabajo peligroso, en tanto que según los datos del mismo Censo de Matrícula de 2005, revelan que los estudiantes que participaban en los trabajos de Caña de Azúcar, Pesca y Pepena de Basura tienen más probabilidad de repetir el grado en tanto que en éstos se concentró la mayor tasa de repitencia,

superando el dato global de los estudiantes trabajadores en 2.0 puntos porcentuales, como se puede apreciar en la gráfica 1. Además, la tasa de sobre-edad en este mismo grupo de estudiantes en trabajo peligroso fue del 26.8% superando la tasa global de los estudiantes trabajadores en 7.7 puntos porcentuales y en consecuencia reportó tasas de sobre edad en los primeros 6 grados de la educación básica del orden de 28.3% en sexto grado y del 42.3% en el segundo grado.

GRAFICO 1. TASAS DE REPITENCIA DE LOS ESTUDIANTES DE EDUCACIÓN BÁSICA Y MEDIA



En suma los análisis de OIT IPEC sobre la incidencia en la educación del trabajo infantil no dejan duda que los niños y niñas trabajadores están comprometiendo su futuro en una situación de marginalidad y pobreza a consecuencia de la baja escolarización que en su edad de desarrollo puedan alcanzar; justamente en este escenario y con la firme convicción que la educación constituye una estrategia privilegiada en la lucha contra el trabajo infantil es que OIT IPEC, desde el año 2000, cuando iniciaron a gran escala los proyectos para la erradicación del trabajo infantil en El Salvador establece una coordinación estratégica de trabajo con el Ministerio de Educación (MINED), escenario en el cual se han desarrollado distintas formas de incidencia en el sistema educativo. Los esfuerzos realizados han dado sus frutos al mediano plazo en el sistema nacional de educación, entre ellas interesa destacar la adopción que el Ministerio de Educación hizo del centenar de Salas de Nivelación que con el auspicio inicial de OIT IPEC, en el marco de la primera fase del Programa de Duración Determinada, habían venido funcionando.

Las Salas de Nivelación constituyeron la estrategia principal empleada por OIT IPEC en El Salvador para retirar a niños y niñas de las peores formas de trabajo infantil, insertarles al sistema educativo formal, conseguir que se mantuvieran dentro del sistema y que avanzaran exitosamente dentro de él. Los orígenes de la Sala de Nivelación datan de 1999. Dos experiencias de atención a niños y niñas involucrados en dos de las Peores Formas de Trabajo Infantil como son la pepena en el basurero de Camones, Santa Ana y la pesca en la Isla del Espíritu Santo constituyeron el punto de partida del diseño de la Sala de Nivelación como intervenciones técnicas de OIT IPEC. Al principio las Salas de Nivelación funcionaban como “escuelas paralelas”, sin embargo el seguimiento y la

¹ En El Salvador se consideran Peores Formas de Trabajo Infantil: la producción pirotécnica, la pesca, las labores de “pepena” en los botaderos de basura, la zafra de caña de azúcar y la explotación sexual comercial.

revisión socio-pedagógica del modelo fueron perfilándola a constituirse en una “estrategia de soporte a los procesos de escolarización que incidiera en la reducción de: la deserción escolar, la repitencia y el ausentismo; fortaleciendo los procesos de aprendizaje y la asistencia al centro escolar.” (MINED: 2007: 11)

Entre los años 2002 y 2003 se define la estrategia Sala de Nivelación y en el 2004 se validó con un grupo de docentes y facilitadores, para luego desarrollar las capacitación y el proceso de implementación a cargo de las agencias implementadoras entre las que figuran fundaciones y organizaciones no gubernamentales, para el 2006 se había logrado el funcionamiento de 98 Salas de Nivelación en las que se atendían 6,093 niños, niñas y adolescentes trabajadores involucrados en las actividades laborales de Caña de Azúcar, Pesca, Pepena de Basura y Mercado. A finales de ese mismo año, en función del conocimiento directo que tuvieron distintos funcionarios del MINED y de los comentarios a favor que se recibieron de estudiantes, padres y madres de familia y docentes de los centros educativos ubicados en las áreas de influencia del proyecto, el MINED anunció que asumiría las Salas de Nivelación en sus aspectos administrativos y financieros. Es así que, desde febrero de 2007, las Salas de Nivelación -que habían sido financiadas anteriormente por los fondos de los proyectos OIT IPEC- son adsorbidas íntegramente con fondos regulares del MINED y una donación específica de una fundación de la empresa privada.

A partir del año 2007 las 98 Salas de Nivelación ubicadas en los Departamentos de: La Libertad, Santa Ana, Sonsonate, San Salvador, San Vicente, La Paz, Cuscatlán, Usulután, San Miguel y La Unión, continúan su funcionamiento bajo la dirección del MINED y para su implementación establece un convenio de servicios con la Fundación Salvadoreña para la Salud y el Desarrollo Humano (FUSAL), en el cual queda asignado el seguimiento técnico del proceso de implementación y funcionamiento de las Salas de Nivelación a cargo de la Unidad de Atención a Necesidades Educativas Especiales y la Gerencia de Gestión Pedagógica, ambas instancias de la Dirección Nacional de Educación.

En este escenario institucional las Salas de Nivelación se plantean como una estrategia para la educación primaria dentro de las acciones de intervención del Programa Todos Iguales, cuyo principal objetivo es la atención de estudiantes con necesidades educativas especiales, asociadas o no a la discapacidad, por medio de acciones que faciliten su acceso, permanencia y egreso efectivo. Entre sus objetivos específicos se mencionan:

- a. Consolidar en el sistema educativo nacional la política de atención a la diversidad
- b. Orientar las estrategias y recursos que favorezcan el desarrollo de competencias en los estudiantes con necesidades educativas especiales asociados a discapacidad.
- c. Fortalecer el sistema de apoyo psicopedagógicos para los estudiantes con necesidades educativas especiales no asociadas a discapacidad.

Por otro lado, las características de las Salas de Nivelación son compatibles con los esfuerzos que el MINED viene realizando en el marco del Plan Nacional de Educación 2021 por alcanzar la universalización de la educación, mejorar los indicadores de cobertura y reducir la repitencia, deserción, sobre-edad y ausentismo escolar. En tal sentido y conscientes de los efectos que el trabajo infantil tiene en el proceso de enseñanza aprendizaje de los niños y niñas, es que existe un especial interés por evaluar el funcionamiento que en el marco institucional han venido teniendo las Salas de Nivelación, las cuales fueron asumidas como una estrategia que permite el acceso y permanencia en el sistema educativo de los niños, las niñas y los y las adolescentes involucrados en actividades laborales.

II. MARCO DE REFERENCIA

El presente proceso de investigación diagnóstica tomó como punto de partida la definición, objetivos, área de atención y funcionamiento de la Sala de Nivelación descrita en la publicación de la sistematización “Salas e Nivelación. Una experiencia para su réplica y sostenibilidad” realizada en el marco del Proyecto Regional Primero Aprendo y con el auspicio de CARE y Catholic Relief Services (CRS). Cabe indicar que dicho estudio contó con el apoyo técnico de OIT IPEC y representó un aporte al Programa Nacional “Todos Iguales” del Plan Nacional de Educación 2021 del MINED, y por el momento constituye la principal fuente de información sobre la estrategia educativa Salas de Nivelación.

Definición y objetivos de la Sala de Nivelación

Las Salas de Nivelación se definen como “un espacio educativo alternativo, cuya función primordial es complementar la función pedagógica de la escuela, intentando reforzar las actividades desarrolladas por el docente, situación que permite mantener el mayor tiempo posible a los niños en la escuela, reduciendo de esta forma el tiempo que podrían dedicar a la realización de las actividades laborales, en tanto se alterna con la jornada de clases”.

En tal sentido, se hace hincapié en señalar que no se trata de una escuela o aula paralela, sino de un programa complementario que busca fortalecer las posibilidades de éxito escolar mediante la retención de los niños y las niñas en riesgo o trabajadores, que además, presentan deficiencias educativas. Asimismo, se advierte que la Sala de Nivelación no tiene por objetivo principal el rendimiento académico ni la excelencia, sino que más bien los objetivos de la Sala de Nivelación se centran en:

- a. Hacer que los niños permanezcan en la escuela;
- b. Disminuir los factores de riesgo en materia de deserción, repitencia y ausentismo
- c. Mantener al niño en un estándar “medio” de rendimiento, considerando su estatus de “niño trabajador” buscando la persistencia escolar; y
- d. Erradicar el trabajo infantil, particularmente sus peores formas.

Por otro lado, se hace notar que si bien a la Sala de Nivelación pueden asistir niños y niñas con diferentes niveles de aprendizaje no se trata tampoco de la estrategia “Aulas Multigrado” en la cual se replica el proceso de enseñanza aprendizaje de forma paralela a la jornada escolar, puesto que en las Salas de Nivelación no se imparten clases bajo el concepto tradicional, ya que se trata de un espacio educativo alternativo que trabaja en tres áreas o ejes curriculares:

- Eje de refuerzo escolar: Busca el refuerzo y la retención de contenidos críticos (particularmente en lectoescritura, Matemáticas y cálculo), y la asimilación significativa de los principales tópicos curriculares.
- Eje de educación complementaria: Considerando tópicos que faciliten la socialización, integración sociopedagógica y psico-afectiva, el mejoramiento de la autoestima, y las actividades lúdicas.
- Eje de educación en transicional: este eje tiene que ver con el desarrollo de habilidades, destrezas, aprestamiento y psicomotricidad.

Puntualmente y con base en la experiencia estos ejes o área consideran los siguientes elementos curriculares sugeridos:

ELEMENTOS BÁSICOS DE PROPUESTA CURRICULAR				
REFUERZO			COMPLEMENTARIA	TRANSICIONAL
Lenguaje. Combinación de vocales. Lectura y escritura de sílabas. Clasificación de sílabas. Formación de palabras, frases y oraciones	Matemáticas. Ubicación espacial Construcción de series. Escritura y lectura de números. Unidades, decenas y centenas. Operaciones básicas.	Otros. Campañas de limpieza. Campañas de reforestación. Campañas de cuidado del medioambiente. Hábitos higiénicos. Primeros auxilios. Geografía.	Familia. Violencia. Deberes y Derechos Identidad. Valores. Conociendo destinos Identidad comunitaria y organización. Diálogo.	Ubicación correcta del cuaderno, del lápiz y del cuerpo. Estrujado, doblado y rococó. Abotonado. Amarrado. Pintar. Manipular objetos tridimensionales.
Signos de puntuación. Separación de sílabas. Clasificación de palabras. Verbos. Lectura. Sinónimos. Uso del diccionario.	Uso de cuadrícula. Gráficos. Tablas de multiplicar. Cuerpos geométricos. Números decimales. Resolución de problemas.	Patrocinio cultural. Ubicación del entorno. Historia. Estructura de gobierno central, departamental y municipal. Mapas de riesgo.	Expresión verbal y escrita. Trabajo infantil Idioma. Equidad de género. Proyecto de vida. Hábitos de estudio. Educación en población. Sexualidad	Juegos de obstáculos. Texturas. Manualidades. Dibujo. Asociación. Juegos de mes. Apresto. Recorte. Lectura libre y dirigida. Caligrafía. Copiado y dictado. Ubicación espacial Cálculo. Operaciones. Uso del reloj.
Narración. Dramatización. Periódico mural. Medios de comunicación. Técnicas de exposición y expresión	Uso de regla, compás y transportador. Gráficos de pastel.			

Fuente: MINED-CARE-CRS. Salas de Nivelación. Una experiencia para su replicación y sostenibilidad. Aporte de Walter del Tránsito Rivas, Pedagogo y Técnico de OIT-IPEC

Además, en la práctica las Salas de Nivelación han contribuido a solventar otro tipo de demandas educacionales propias de la población infantil y sus familias como son:

- Las tareas escolares: los bajos niveles de escolaridad de los padres y madres de familia de los niños y las niñas que asisten a la Sala de Nivelación, han exigido que este se constituya en un espacio para realizar las tareas de manera guiada y con el apoyo de más y mejores recursos como materiales educativos y bibliografía, y en algunos de los casos tienen acceso a equipo de computación y software educativos.
- Más tiempo educativo: en tanto que la asistencia a la Sala de Nivelación la realizan los niños y las niñas en el horario contrario al de la jornada regular de clases (matutina o vespertina) les implica mayor dedicación a las actividades educativas y menor disponibilidad de tiempo ocioso para involucrarse en las actividades laborales o de poco aprovechamiento.
- Mejores condiciones socio-afectivas: en tanto que en algunas Salas de Nivelación las niñas y los niños reciben alimentación escolar y desarrollan actividades deportivas complementarias.
- Valor agregado: en tanto que a diferencias de las aulas de clases algunas Salas de Nivelación cuentan con recursos de aprendizaje tecnológico que contribuyen a mejorar el rendimiento escolar tales como computadoras, equipo de audio, juegos de mesa (ajedrez, rompecabezas, lotería de números etc.)

Funcionamiento

Operativamente las Salas de Nivelación se instalan en los Centros Educativos ubicados en las zonas geográficas identificadas como de mayor incidencia del trabajo infantil y en particular de algunas de las denominadas Peores Formas de Trabajo Infantil tales como Caña de Azúcar, Pesca y Pepena de Basura. La instalación implica un proceso de gestión y sensibilización para lograr el apoyo del Director del Centro Educativo, los docentes, los líderes comunitarios, padres y madres de familia cuyos hijos e hijas están involucrados en las actividades laborales.

Los niños y niñas que asisten a las Salas de Nivelación pueden estar inscritos o no en el centro escolar donde esta funciona, y son atendidos por un responsable que se le denomina facilitador, por lo general se trata de personas jóvenes que han logrado completar sus estudios de educación básica o de bachillerato, en casos excepcionales se cuenta con personas que han logrado una formación universitaria. Para optar al cargo de facilitador estas personas deben cumplir el requisito de empatía con la niñez y someterse a un proceso de evaluación y capacitación. En la práctica se denota que los facilitadores además gozan del reconocimiento y aprecio de los miembros de la comunidad educativa, puesto que en algunos casos son exalumnos del Centro Escolar.

Con base en la experiencia pedagógica las Salas de Nivelación inciden en las siguientes áreas de formación:

- a. Refuerzo del aprendizaje: una parte considerable del tiempo de permanencia en la Sala de Nivelación los niños y niñas lo dedican al desarrollo de tareas bajo la orientación y supervisión del facilitador(a), actividad que, además, ha significado una contribución a los padres y madres de familia dadas sus características de bajo nivel de escolaridad y escasos recursos, por lo que en la Sala los niños y niñas disponen de materiales educativos y bibliografía que en sus casas no disponen.
- b. Retención del aprendizaje: en tanto que los niños y niñas tienen más tiempo para dedicarse a las actividades escolares y cuentan con la asistencia de una persona formada para atender sus necesidades educativas, acción cuyo resultado se ha visto reflejado en el rendimiento académico de éstos niños y niñas.
- c. Socialización de los aprendizajes: dado que el enfoque de trabajo de las Salas de Nivelación por lo general es colectivo y asistido, los niños y niñas tienen la oportunidad de trabajar juntos y compartir los aprendizajes.
- d. Enfoque lúdico de los aprendizajes: en las Salas de Nivelación los niños y niñas tienen la experiencia de estudiar y divertirse a la vez, puesto que juegan, pintan, hacen actividades al aire libre, aspecto que constituye un atractivo y elemento motivador de la asistencia de los niños y niñas.
- e. Casos referenciados: muchos docentes refieren a los niños(as) a las Salas de Nivelación con indicaciones concretas trabajando coordinadamente con los facilitadores/as.

Para realizar su trabajo educativo el facilitador y la facilitadora desarrolla una “Planificación Pedagógica” sobre el modelo de cartas didácticas que contiene guía de desarrollo o guión de contenido; en estos instrumentos se definen objetivos, contenidos, metodologías, técnicas, materiales y fuentes que se utilizan.

Además, la sistematización de la experiencia registró que los facilitadores y las facilitadoras, también hacen uso de instrumentos de gestión educativa como:

- a. Agenda diaria, que básicamente considera los elementos de: saludo, reflexión, matemáticas, dinámica, Lenguaje, dinámica y actividades recreativas.
- b. Registro anecdótico: que constituye una ficha técnica en la cual se registran datos relativos al centro escolar, el maestro(a), de los estudiantes, los problemas de aprendizaje, los logros alcanzados y la evolución de notas.
- c. Ficha de referencia: instrumento que utilizan los maestros/as titulares para referenciar a las Salas de Nivelación a estudiantes con algún problema o rezago que pueda ser tratado en la Sala.
- d. Ficha de visita domiciliar: Documento que refleja datos familiares, circunstancias de la visita, realidad del estudiante y motivos de la visita al hogar. Es particularmente utilizada cuando un niño o niña deja de asistir a la escuela o Sala.
- e. Lista de asistencia para el control diario.

Finalmente y para los propósitos de este análisis conviene traer a cuenta los objetivos que el convenio MINED – FUSAL persigue con el funcionamiento de las Salas de Nivelación:

Objetivo general:

Fortalecer y ampliar la cobertura del sistema educativo brindando un espacio de enseñanza aprendizaje no formal que contribuya a que los niños y niñas entre primero y quinto grado con déficit en su aprendizaje, adquieran las habilidades y conocimientos para que sean promovidos anualmente hasta alcanzar el sexto.

Objetivos específicos:

1. Lograr que los niños y niñas identificados como trabajadores o en riesgo, se matriculen y permanezcan en la escuela, hasta completar el año escolar.
2. Disminuir los factores de riesgo en materia de deserción, repitencia y ausentismo en niños y niñas que asisten a los centros escolares y que hayan sido identificados como trabajadores.
3. Mantener al niño y niña en estándar de rendimiento superior a la media nacional en matemática y lenguaje, considerando su condición de niño y niña trabajador.

Sobre este marco referencial se analizan los resultados obtenidos del registro de información cuantitativa relativa al levantamiento de 301 encuestas de percepción dirigida a los niños y las niñas que asistieron a la Sala de Nivelación en el semestre de julio a diciembre de 2007, y la información cualitativa generada a partir de las entrevistas semiestructuradas a 6 directores escolares, 3 técnicos educativos uno por cada zona geográfica, 2 funcionarios del MINED y 1 de FUSAL; y 6 grupos focales con docentes, estudiantes de la Sala de Nivelación, padres y madres de familia.

III. ¿Cómo han funcionado las Salas de Nivelación bajo la administración del MINED?

1. ¿Quiénes asisten a la Sala de Nivelación?

Antes de entrar en detalles conceptuales, metodológicos y didácticos del funcionamiento de la Sala de Nivelación, conviene conocer algunas particularidades de los niños y las niñas que asistieron a la Sala de Nivelación en el semestre de julio a diciembre de 2007, en lo relativo a sus características demográficas, conformación de hogares de procedencia, situación educativa y laboral; así como su experiencia y valoraciones del desempeño del facilitador y la Sala de Nivelación.

a. Características de los niños y niñas

Los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños y niñas beneficiarios de la estrategia educativa Salas de Nivelación revelan que en su mayoría éstos provienen de hogares integrados, es decir que viven con su papá y mamá, prácticamente 6 de cada 10 así lo manifestaron, situación que no reportó diferencias importantes entre los sexos.

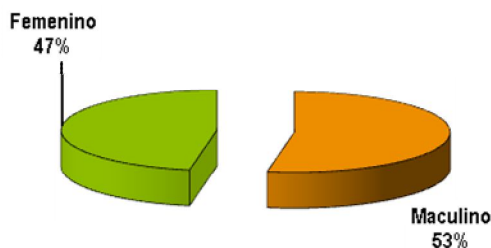
CUADRO 1
PORCENTAJE DE ASISTENTES A LAS SALAS DE NIVELACIÓN, POR SEXO, SEGÚN TIPO DE HOGAR

TIPO DE HOGAR	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
Total	100.0	100.0	100.0
Vive con mamá	21.9	21.3	22.4
Vive con papá	2.6	4.4	0.7
Vive con papá y mamá	62.6	61.1	64.3
No vive con padres	12.9	13.2	12.6

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Asimismo, la encuesta, reportó que entre población estudiantil de la Sala de Nivelación los niños varones predominan levemente sobre las niñas así como que la edad promedio de los primeros fue de 10.6 años y la de las niñas de 9.8 años.

GRAFICO 2
PORCENTAJE DE ASISTENTES A LAS SALAS DE NIVELACION POR SEXO



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Otra característica de la población infantil que asistió entre julio a diciembre de 2007 a la Sala de Nivelación es que mayoritariamente se concentran en el grupo etáreo de 8 a 13 años de edad, y que a partir de los 11 años de edad la distribución por sexo refleja un claro predominio de la población masculina.

CUADRO 2
PORCENTAJE DE ASISTENTES A LA SALA DE NIVELACIÓN POR SEXO, SEGÚN EDAD
(Porcentaje Vertical)

EDAD	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
Total	100.0%	100.0%	100.0%
6	0.3%	0.0%	0.7%
7	6.3%	5.0%	7.7%
8	14.7%	11.3%	18.4%
9	16.0%	14.5%	17.6%
10	17.9%	14.5%	21.8%
11	17.6%	18.8%	16.2%
12	12.6%	16.9%	7.7%
13	10.6%	14.5%	6.3%
14	3.0%	3.1%	2.9%
15	1.0%	1.3%	0.7%

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

CUADRO 3
PORCENTAJE DE ASISTENTES A LAS SALAS DE NIVELACIÓN POR SEXO, SEGÚN EDAD
(Porcentaje Horizontal)

EDAD	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
Total	100.0	52.8	47.2
6	100.0	0.0	100.0
7	100.0	42.2	57.8
8	100.0	40.8	59.2
9	100.0	48.0	52.0
10	100.0	42.6	57.4
11	100.0	56.5	43.5
12	100.0	71.0	29.0
13	100.0	72.0	28.0
14	100.0	54.8	45.2
15	100.0	67.4	32.6

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

b. Situación educativa

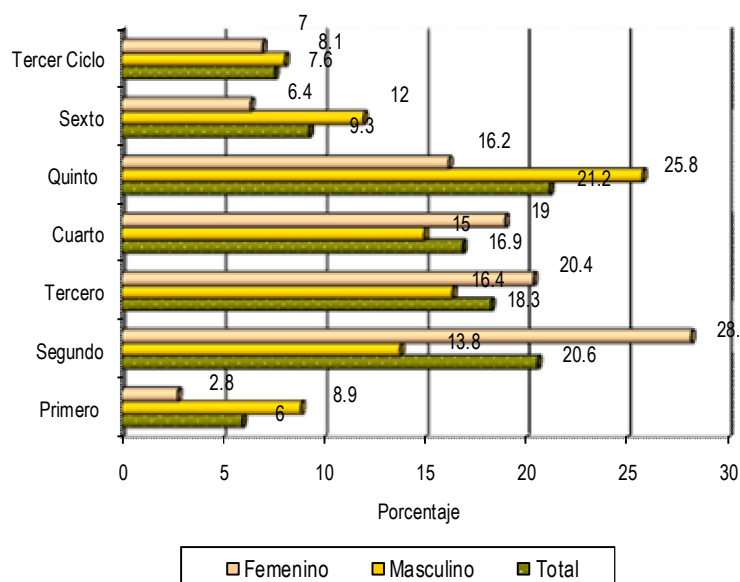
El 100% de los niños y niñas que asistieron a la Sala de Nivelación en el periodo de julio a diciembre de 2007, eran también estudiantes regulares del centro educativo donde funciona la Sala de Nivelación, y dado que la mayor asistencia escolar era en la jornada matutina la de la Sala de Nivelación fue la vespertina, como se puede observar en el cuadro 4. Otro dato importante es que estos niños y niñas continúan en el sistema educativo ya que en el período del levantamiento de la encuesta –marzo de 2008- al preguntarles “¿Actualmente asistes a la escuela?” la totalidad de éstos respondió que sí, situación que es muy positiva puesto que uno de los propósitos de la estrategia Salas de Nivelación es reducir la deserción escolar y en consecuencia la permeancia y progreso de éstos en su proceso de formación básica. De hecho el gráfico 3 ilustra el grado que están cursando estos niños y niñas.

CUADRO 4
ASISTENCIA ESCOLAR A LA ESCUELA Y SALA DE NIVELACIÓN, SEGÚN TURNO

JORNADA DE ASISTENCIA		FRECUENCIA	%
Jornada a la que asistía a la escuela	Total	4,959	100.0
	Mañana	3,378	68.1
	Tarde	1,581	31.9
Jornada a la que asistía en la sala de nivelación	Total	4,959	100.0
	Mañana	1,581	31.9
	Tarde	3,378	68.1

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

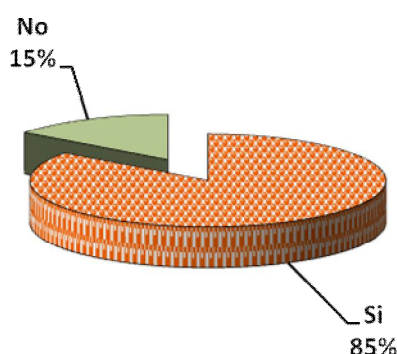
GRAFICO 3
NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTEN A LA ESCUELA, SEGÚN GRADO AL QUE ASISTEN



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Parte de la dinámica de funcionamiento de la Sala de Nivelación es informar a los niños y las niñas la razón por la cual deben asistir a éstas y efectivamente los resultados de la encuesta así lo reflejan, en tanto que el 85.1% declaró conocer la o las razones por la que había sido referido a la Sala de Nivelación.

GRAFICO 4
PORCENTAJE DE NIÑOS Y NIÑAS QUE FUERON INFORMADOS DE LA RAZÓN POR LA QUE FUERON REFERIDOS A LA SALA DE NIVELACIÓN



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Si bien la Sala de Nivelación busca combatir el trabajo infantil, también constituyen un espacio para desarrollar actividades de refuerzo escolar que les permita a los asistentes mejorar su rendimiento, en tal sentido se puede esperar que entre las razones por las cuales los niños y niñas debieran asistir a éstas predominaran tanto las relacionadas al trabajo infantil como a las dificultades de aprendizaje, sin embargo, los resultados de la encuesta marcan una clara concentración en éstos últimos. Como se puede observar en los datos del cuadro 5, las bajas notas en matemática, los problemas de lectura y escritura, constituyen las principales causas por las que los niños y las niñas asistieron a la Sala de Nivelación. Iguales resultados se obtuvieron de la consulta cualitativa efectuada mediante grupos focales con niños y niñas, en éstos se logró una participación de 50 personas y la generalidad de sus respuestas sobre la razón por la cual asistían a la Sala hicieron referencia a dificultades de aprendizaje en las asignaturas de matemática y lenguaje, particularmente en el dominio de las cuatro operaciones básicas (suma, multiplicación, división y resta), lectura y escritura en suma señalaban que asistían para *“aprender lo que no podían”*, mientras que lo relativo a la condición de trabajador sólo fue mencionada por uno de los participantes.

Asimismo la información cualitativa revela que es el docente del grado, principalmente, el que les indica o refiere a las Salas de Nivelación y en menor medida son los padres y madres de familia los que les dicen a los niños y niñas que deben asistir a la Sala de Nivelación para mejorar su desempeño en la escuela. Estos resultados son importantes e invitan a la reflexión en tanto que la Sala de Nivelación puede desviarse de su principal objetivo de combate al trabajo infantil y concentrarse exclusivamente en refuerzo escolar el cual es una de las áreas o ejes curriculares que se desarrolla con esta estrategia educativa.

CUADRO 5
RAZONES POR LAS CUALES LOS NIÑOS Y NIÑAS ASISTEN A LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO.

RAZONES	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Bajas notas en lenguaje	3.6	4.5	2.5
Bajas notas en matemática	34.3	33.2	35.5
Bajas notas en lenguaje y matemática	5.9	7.4	4.1
Trabajaba	0.8	1.5	0.0
Mi mamá pidió que asista	4.7	5.2	4.2
No sabe leer, problema de lectura	18.3	17.0	19.7
No puede escribir, mala letra	12.2	12.6	11.6
Problemas de lectura y escritura	8.6	9.6	7.5
Bajas notas en todas las materias	2.4	0.8	4.2
Aprender más	2.0	2.3	1.7
Problemas en lectura, ortografía y baja nota en matemática	4.6	3.7	5.7
Otro	2.7	2.2	3.3

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Aunado a lo anteriormente expuesto, los datos de la encuesta permiten observar que del total de los niños y niñas que asistieron a la Sala de Nivelación en el segundo semestre de 2007, un 20.6% continúa asistiendo en este primer semestre de 2008, observándose un predominio de la población masculina sobre la femenina. Esta situación llama la atención porque se esperaría que la Sala de Nivelación contribuyera a ampliar la cobertura de los centros escolares donde funciona, y en este caso esa proporción estaría significando una reducción de las oportunidades para nuevos ingresos de niños y niñas trabajadores o en riesgo.

CUADRO 6
NIÑOS Y NIÑAS QUE AL AÑO 2008 CONTINÚAN EN LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO.

ASISTENCIA	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
No	79.4	75.2	84.1
Si	20.6	24.8	15.9

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Por otro lado, los comentarios de los facilitadores y facilitadoras sobre las circunstancias en la cuales pueden dar de alta a un niño y niña de la Sala de Nivelación, permiten inferir que nuevamente el tema del refuerzo escolar está predominando en el funcionamiento de esta estrategia educativa, en tanto que, el énfasis está en que los niños y niñas logren superar sus deficiencias de aprendizaje en un periodo máximo de 6 meses, aun cuando se reconoce que la mayoría lo logra, existe la posibilidad que alguno no lo haga y puede seguir asistiendo a la Sala de Nivelación otro periodo más o porque el docente detectó otra deficiencia y lo refiere nuevamente. Además, cabe observar que entre los comentarios sólo uno hace referencia a la vigilancia del trabajo infantil, la generalidad se concentra en el refuerzo escolar, esto hace pensar que la vigilancia de alejar a los niños y niñas de las actividades laborales se realiza de manera marginal.

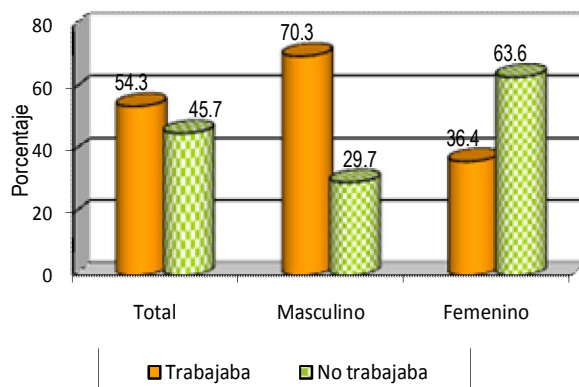
ILUSTRACIÓN 1

¿Bajo qué circunstancias a un niño o niña de la Sala de Nivelación se le da de alta?	
• “Cuando ya este niño haya superado el problema por el cual ha sido referido a la sala de nivelación...esto es por medio de previas evaluaciones, en el caso mío...lo hace también el maestro encargado del niño en la escuela verdad...pero como a veces superan ese problema y se les viene otra dificultad, entonces por lo general no saco un niño antes del periodo...” • El límite para mantener a un niño en la sala es de 5 meses...si en esos 5 meses no supera las deficiencias se nos permite darle un nuevo periodo... • Uno también va donde el maestro a ver en que le puede seguir apoyando pero no se puede dar de alta a un niño antes de los 5 meses...como ahora nos piden que preguntemos al maestro como van los niños.”	GF con facilitadores de la zona Occidente. 24/03/08
• “El alta no se le puede dar por ningún motivo, sino solamente cuando ya se cumplió el tiempo que nos han dicho, tenemos dos grupos durante el año, un grupo llega hasta junio, a ese grupo le damos el alta en junio...” • Tenemos que tenerlo los 5, 6 meses...hablándoles a los padres de familia, recalcándoles en cada reunión que los niños tienen que asistir... • Pero también velando que este niño no vuelva al trabajo que estaba porque si vuelve es de que ingrese a sala de nivelación otra vez para lograr erradicar el trabajo infantil Entonces ustedes tienen un plazo de 6 meses para nivelar al niño, ¿qué pasa si ese niño no nivela? • El niño debe superar el problema por el que fue referido de lo contrario nosotros no hemos hecho nada, no es así, incluso lo manifiestan los padres que ya lo ven escribir que ya puede... • A veces el problema se supera rápido... • Pero con el tiempo surgen otros...el maestro nos manda un problema, pero cuando el niño llega, el maestro nos ha dicho que no puede restar, pero cuando llega el niño no puede restar, no puede escribir, no puede leer, solucionamos el problema por el que fue referido y nos quedamos ayudando en las demás...”	GF con facilitadores de la zona Centro. 24/03/08
• “Cuando ha superado sus problemas y también hay un período. Nosotros tenemos a un grupo un tiempo limitado, no todo el año. • la meta de nosotros es período que esta el niño tiene que superar el problema por el que haya... • Y se cumple ese período. No se ha dado el caso de que el niño cumple ese período y necesita otros siete meses más. • Si ha habido también pero se cumple en la mayoría de casos. • Mire los que sean necesarios, porque nosotros como Sala de Nivelación estamos para apoyar, no importa de que estuvo el año pasado. Porque a veces el niño estando un tiempo lo sabe pero, ya pasando las vacaciones, ya se olvidó y ya es necesario estarle volviendo a retroalimentar el mismo tema. • O ya es otro problema, aunque sea el mismo niño...”	GF con facilitadores de la zona Oriente. 24/03/08

c. Situación laboral de los niños y niñas

En sintonía a lo anteriormente planteado, los resultados cuantitativos dan cuenta que no todos los niños/as que asistieron a la Sala de Nivelación en el semestre de julio a diciembre de 2007 eran trabajadores, puesto que un 45.7% así lo manifestó. Por otro lado, y consecuente con las características del trabajo infantil, se registró que entre la población estudiantil masculina se observa mayor concentración de la condición laboral que en la femenina, así como también que del total de los niños y niñas involucrados en las actividades laborales un 68.3% eran niños varones y el resto niñas.

GRAFICO 5
NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTIERON A LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007,
POR CONDICIÓN LABORAL EN ESE PERÍODO DE ASISTENCIA, SEGÚN SEXO



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños(as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Entre las actividades laborales en las que estaban participando los niños y niñas que asistían a la Sala de Nivelación se destacan, en términos generales, las relacionadas con la caña de azúcar, agricultura (excepto caña y café), corta de café y ventas, asimismo se observa que entre los niños varones predominan las agrícolas y la caña de azúcar mientras que entre las niñas las ventas y corta de café. Asimismo se logró saber que en términos generales los niños y las niñas trabajan principalmente los fines de semana, aunque buena parte de los niños varones declararon que también lo hacían los primeros tres días de la semana, como se puede observar en los datos del cuadro 8.

CUADRO 7
NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTIERON A LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007 Y
QUE TRABAJARON EN ESE PERÍODO, POR SEXO, SEGÚN TIPO DE TRABAJO

TIPO DE TRABAJO	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Caña de azúcar	20.7	25.0	11.5
Pesca	5.4	7.9	0.0
Basura	0.0	0.0	0.0
Ventas	15.6	7.0	34.2
Corta de café	18.4	10.8	34.9
Cuidar y/o alimentar ganado	11.0	15.2	1.9
Agricultura (excepto caña y café)	22.7	30.5	5.8
Otra actividad	6.1	3.5	11.7

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

CUADRO 8
DÍAS A LA SEMANA QUE TRABAJARON DURANTE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007 LOS NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTÍAN A LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

DÍAS	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Lunes	41.6	46.5	30.9
Martes	36.6	40.2	28.9
Miércoles	37.3	43.0	25.0
Jueves	32.4	36.7	23.0
Viernes	35.4	39.4	26.9
Sábado	80.3	81.9	76.7
Domingo	68.7	68.5	68.9

Nota: La sumatoria de los porcentajes no dará 100% por ser pregunta de respuesta múltiple

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Respecto de los niños y las niñas que no trabajaron se pudo comprobar que efectivamente la razón principal de tal situación fue su asistencia a la escuela y en segundo lugar que la familia no lo permitiera, ambos datos permiten pensar que en alguna medida los procesos de sensibilización y concientización desarrollado en esas localidades están teniendo algún efecto entre los padres y madres de familia, por otro lado, es probable que esta situación esté influenciada por el hecho que la mayoría de los niños y niñas pertenecen a hogares integrados.

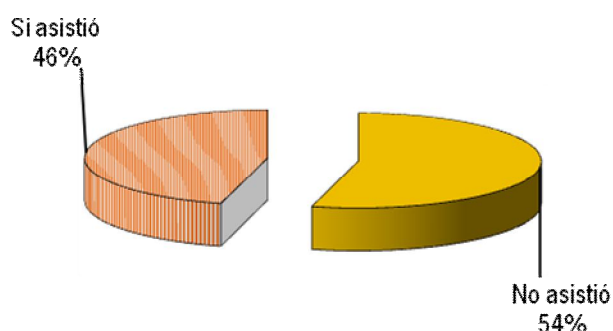
CUADRO 9
RAZONES POR LAS CUALES NO TRABAJARON LOS NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTÍAN A LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007, POR SEXO

RAZONES	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Estoy en la escuela	48.5	44.3	50.6
Soy muy pequeño	17.6	27.8	12.2
Mi familia no lo permite	30.3	19.5	36.0
No encuentro trabajo	0.0	0.0	0.0
No es temporada	1.4	4.2	0.0
Otra	1.5	2.1	1.1
No precisó	0.7	2.2	0.0

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

No obstante lo anterior, se pudo confirmar que durante el mes de diciembre los niveles de asistencia a la Sala de Nivelación son irregulares puesto que el 54.1% dejó de asistir algún día y entre las causas de su inasistencia predominaban las asociadas a una actividad laboral puesto que un 52.7% hizo referencia a ellas. Por ejemplo, el 17.3% declaró que tenía que trabajar, un 28.1% tuvo que dedicarse a las actividades domésticas de su hogar y un 7.4% se ocupó en las labores de la cosecha. Otra de la causas de inasistencia que agrupó buena cantidad de las respuestas fue la que se había enfermado él o ella o algún miembro de su familia. (Ver cuadro 10)

GRAFICO 6
PORCENTAJE DE NIÑOS Y NIÑAS QUE DURANTE EL MES DE DICIEMBRE DEL 2007
DEJARON DE IR A LA SALA DE NIVELACIÓN ALGÚN DÍA



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

CUADRO 10
RAZONES POR LAS CUALES LOS NIÑOS Y NIÑAS NO ASISTIERON A LA SALA DE NIVELACIÓN EN EL MES DE
DICIEMBRE, POR SEXO

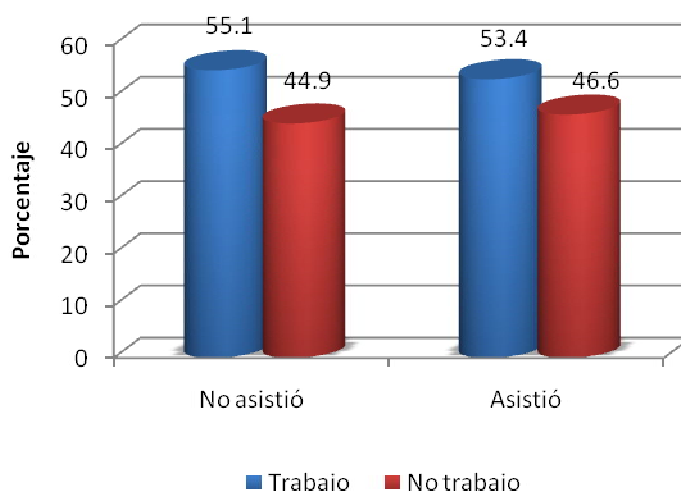
RAZONES DE NO ASISTENCIA	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Se enfermó el (ella) o algún familiar	35.5	30.9	40.5
Tenía que trabajar	17.3	27.5	6.4
Tenía que ayudar en las labores domésticas	28.1	22.5	34.1
Tuve que ayudar con la cosecha	7.4	9.5	5.1
La familia no la quiso mandar	3.1	2.4	3.8
Otra	8.6	7.2	10.1

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Además, los resultados de la encuesta permiten comprobar que la mayoría de los niños y niñas que dejaron de asistir durante el mes de diciembre son aquellos que durante el semestre de julio a diciembre, estuvieron involucrados en las actividades laborales, prácticamente éstos representan el 55% de los que abandonaron la Sala de Nivelación en diciembre contra el 45% de los que no trabajaron. (Ver grafico 7)

En este sentido y considerando los datos de la EHPM de 2005 sobre las tasas de trabajo infantil que señalan que éstas tienden a ser más altas en el cuarto trimestre del año a causa de la temporada de la corta de café e inicio de la zafra de la caña de azúcar, es posible inferir que la Sala de Nivelación tiene un desafío en el cumplimiento de su propósito principal de creación, en tanto que se esperaría que durante esta época la asistencia fuese mayor a fin de que los niños y niñas no participen en las actividades laborales de la temporada. Definitivamente este dato debe llevar a una reflexión e intensificación de las actividades de sensibilización dirigidas a los padres y madres de familia, así como las visitas domiciliarias para garantizar la asistencia de los niños y las niñas.

GRAFICO 7
NIÑOS Y NIÑAS POR ASISTENCIA A LA SALA DE NIVELACIÓN EN EL MES DE DICIEMBRE DEL 2007, SEGÚN
CONDICIÓN LABORAL ENTRE JULIO A DICIEMBRE



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Por otro lado, los resultados de la encuesta revelaron que de los niños y niñas que asistieron a la Sala de Nivelación en el período de julio a diciembre, el 31.4% de ellos continúan involucrados en actividades laborales, mientras que el restante 68.6% declaró que en la actualidad no se encontraba trabajando.

CUADRO 11
NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTIERON A LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007,
POR SEXO, SEGÚN CONDICIÓN LABORAL ACTUAL

CONDICIÓN LABORAL	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Trabaja	31.4	44.6	16.7
No Trabaja	68.6	55.4	83.3

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Al revisar la situación laboral de éstos niños y niñas se comprueba que su participación en los trabajos de temporada como caña de azúcar y corta de café ha disminuido en comparación a lo reportado en el segundo semestre de 2007 trasladándose a las actividades como, cuidado de animales, agricultura y las ventas, experimentando en esta última mayor participación de la población femenina.

CUADRO 12
NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTIERON A LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007 Y
QUE TRABAJAN ACTUALMENTE, POR SEXO, SEGÚN TIPO DE TRABAJO

TIPO DE TRABAJO	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Caña de azúcar	11.6	12.8	8.2
Pesca	7.2	9.7	0.0
Ventas	22.8	9.7	61.9
Corta de café	3.2	1.4	8.5
Cuidar y/o alimentar ganado	26.5	32.6	8.5
Agricultura (excepto caña y café)	22.3	29.7	0.0
Otra actividad	6.4	4.2	12.9

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Respecto a los días de trabajo, se mantuvo la tendencia reportada para el segundo semestre de 2007, siendo los fines de la semana cuando más se involucran en las actividades laborales los niños y las niñas, sin embargo la mayoría de los niños varones tienden a trabajar casi todos los días de la semana

CUADRO 13
DÍAS A LA SEMANA QUE TRABAJAN ACTUALMENTE LOS NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTÍAN
A LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

Días	Total	Masculino	Femenino
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Lunes	43.3	52.2	16.9
Martes	42.2	49.4	21.0
Miércoles	44.3	52.2	21.0
Jueves	42.3	48.0	25.3
Viernes	43.3	49.4	25.1
Sábado	86.2	85.8	87.5
Domingo	81.9	80.1	87.1

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

En cuanto a las razones por las cuales los niños y las niñas no se encontraban trabajando, volvieron a predominar las relativas a que estaban asistiendo a la escuela y que la familia no se lo permitía y en menor medida que estaba muy pequeño para ir a trabajar, como se puede observar en los datos del cuadro 14.

CUADRO 14
RAZONES POR LAS CUALES ACTUALMENTE NO TRABAJAN LOS NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTIERON A LA
SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO Y DICIEMBRE DEL 2007, POR SEXO

RAZONES	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Estoy en la escuela	51.3	52.1	50.7
Soy muy pequeño	12.7	13.8	11.9
Mi familia no lo permite	23.1	16.2	28.2
No encuentro trabajo	0.5	0.0	0.9
No es temporada	9.2	13.6	5.9
Otra	0.5	0.0	0.9
No precisó	2.8	4.4	1.7

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

d. Apoyos brindados en la Sala de Nivelación

Los resultados de la encuesta señalan que los niños y niñas beneficiarios de la Sala de Nivelación eran apoyados por el facilitador en lo relacionado al repaso de los contenidos de Lenguaje y Matemática por los que habían sido referidos, en la realización de las tareas escolares y con la entrega de material educativo para trabajar en la Sala de Nivelación. Actividades que concentraron la mayoría de las opiniones de los niños y niñas sin reflejar diferencias importantes por sexo. (Ver cuadro 15)



Sala de Nivelación del Centro Escolar
Corral de Mulas 2. 11/03/08

Los resultados cualitativos también reflejan los mismos hallazgos, puntualmente los niños y las niñas mencionaron la práctica de la lectura, de la escritura mediante planas y copia de párrafos y el desarrollo de ejercicios de las operaciones básicas de matemática (divisiones, multiplicaciones, restas y sumas).

Por otro lado, y considerando la naturaleza de la Sala de Nivelación, en tanto que se define como un espacio complementario a la jornada de clases con un enfoque lúdico, orientado al refuerzo escolar y a la retención y socialización de los aprendizajes, llama la atención que los entrevistados señalen que el facilitador les imparte clases para todos los asistentes (47.8%) les deje muchas planas y tareas (39.8%) y les toma exámenes (8.4%) actividades que son propias de un enfoque tradicional. Complementariamente, la información registrada en los 6 grupos focales con niños y niñas, únicamente en dos de éstos se hace mención que repasaban los temas de matemática y lenguaje haciendo uso de dinámicas y juegos de mesa o al aire libre, fundamentalmente se hizo referencia a las actividades de repetición y ejercitación propias de una metodología tradicional.

CUADRO 15
APOYOS QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS RECIBEN DEL FACILITADOR DE LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

TIPOS DE APOYO	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Ayudaba a desarrollar tareas	55.7	55.8	55.7
Apoyaba en temas de lenguaje y matemática	78.2	79.7	76.5
Nos hacía jugar	39.8	36.1	43.9
Nos daba materiales educativos para trabajar en la sala	66.1	61.6	71.1
Hacía clases para todos los de la sala	47.8	43.3	52.8
Dejaba muchas planas, tareas	39.8	37.0	42.9
Hacía leer y dictaba	28.6	31.9	25.1
Tomaba exámenes	8.4	8.6	8.3
Ayudaba en ortografía	3.0	4.5	1.4
Otro	2.7	1.9	3.5

Nota: La sumatoria de los porcentajes no dará 100% por ser pregunta de respuesta múltiple

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

ILUSTRACIÓN 2

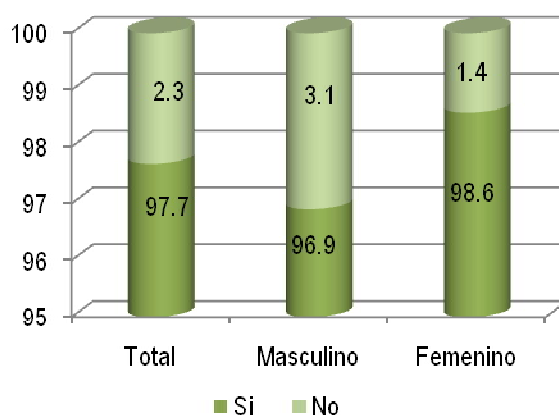
Actividades que los niños y niñas realizaban en la Sala de Nivelación	
“Hacíamos dinámicas para aprender a dividir y a multiplicar, hemos aprendido a, especialmente en matemáticas y, en lenguaje ¿cuáles son las normas de la conversación? toda esa clase de lenguaje...” - En matemáticas nos ayudaba con la división cuando nos equivocábamos él nos enseñaba cómo debíamos hacer - Allí aprendemos hacer cualquier operación difícil, nos enseñaba la conversación todo eso nos enseñan en la sala de nivelación... - Inventábamos cuentos y pintábamos, este, él, los empezaba y nosotros los seguimos - Repasábamos la descripción y las reglas de conversación como hablar con las personas y respetarlas... - He aprendido a multiplicar a dividir y a escribir bien separadas las letras...”	GF con niños y niñas. Nejapa. San Salvador 12/03/08
“Dividir, multiplicar; más que todo trabajábamos en matemáticas y en lenguaje. - Nos hacía dictados el profe y nos ponía divisiones para que aprendiéramos. - A sumar y a restar a hacer las lecciones, las planas que dejaban para mejorar la letra, dictados... solo eso - Jugábamos fútbol, de unos cuadritos que tenían que los traía para que jugáramos, rompe cabezas, bastantes cosas a armar animales, y armar un juego de mesa, nos daba plastilina.”	GF con niños y niñas. Suchitoto. Cuscatlán 25/03/08
“Dibujábamos, recortábamos y hacíamos flores, pascuas y tarjetas - Divisiones, a escribir bien, leíamos cuentos. - Hacíamos divisiones, hacíamos restas, solo eso. - Yo repasaba las planas....”	GF con niños y niñas. Puerto el Triunfo. Usulután 10/03/08
“Me ponían a practicar la lectura, leyendo libros o párrafos, - Nos ayudaba con las matemáticas, aprendiendo más la matemática, haciendo divisiones, multiplicaciones, sumas y restas - Nos ayudaba con las tareas, nos ponía a practicar, así nos ponía, un libro para que escribiéramos para aprender más a hacer la letra. También, nos ponían planas para practicar la letra ahí, y párrafos que copiar así.”	GF con niños y niñas. Tecoluca. San Vicente 13/03/08
“Jugábamos...hacíamos la piñata, y nos decían que habían unas figuras que tenían palabras y...que pusiéramos bien el título, que buscáramos las agudas, sustantivos, verbos...y otro juego de matemáticas, unos cartoncitos de lotería y nos daban frijolitos, y un dado que tirábamos y el número que nos caía lo multiplicamos por el que iba a caer después...” - Repasábamos la división, hacíamos multiplicaciones, también la descomposición de los números... - Nos daban una caja y sacábamos unos números y ahí leíamos...	

ILUSTRACIÓN 2

Actividades que los niños y niñas realizaban en la Sala de Nivelación	
- Hacíamos las tareas y nos dejan tareas como traer cuentos...como...hacer una...unos dibujos que traen palabras monosílabas...y esdrújulas..... - Jugamos basketball y softball...todos los días...”	GF con niños y niñas. San Juan Opico. La Libertad 28/03/08
“Repasábamos la división, suma, multiplicación y un montón de cosas..., en lenguaje a mejorar la letra, la ortografía - Hacíamos las tareas como las de sociales, las que nos dejaban le pedíamos a Carlos los libros que él tenía, y las tareas de lenguaje y matemáticas, cuando nos deja la seño deberes, y ya cuando terminábamos Carlos nos ponía tareas de él.... - Jugábamos solo en recesos...y cuando vamos a la cancha también... cada 8 días se va a la cancha, los viernes, a jugar bate, y los varones fútbol....”	GF con niños y niñas. Sonsonate. Sonsonate 26/03/08

Un elemento importante a destacar es que para la realización de las actividades educativas antes señaladas, las Salas de Nivelación contaron con los materiales educativos para hacerlas, puesto que la generalidad de los niños y las niñas así lo manifestaron.

GRAFICO 8
PORCENTAJE DE NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTÍAN A LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007 QUE DECLARAN QUE EN ELLA EXISTÍAN MATERIALES EDUCATIVOS, SEGÚN SEXO



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

CUADRO 16
CALIFICACIÓN DEL APOYO QUE RECIBEN DEL FACILITADOR LOS NIÑOS Y NIÑAS QUE ASISTÍAN A LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007, POR SEXO

CALIFICACIÓN	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Bueno	94.1	94.4	93.7
Regular	4.9	3.7	6.3
Malo	0.0	0.0	0.0
No sé	1.0	1.9	0.0

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Por otro lado, la mayoría de los niños y niñas, indistintamente de su sexo, calificó como bueno el apoyo que recibió de parte del facilitador, como se puede observar en los datos del cuadro 16. Probablemente este nivel de satisfacción está asociado a otros dos resultados importantes:

- a. El 96.4% de los niños y niñas consideran que mejoraron sus deficiencias de aprendizaje en los contenidos por los cuales los refirieron a la Sala de Nivelación entre julio a diciembre del 2007. Hallazgo que a la luz de los objetivos del convenio MINED – FUSAL y el eje curricular de refuerzo escolar que incluye la Sala de Nivelación es positivo, puesto que implícitamente se está contribuyendo al rendimiento académico de los niños y niñas beneficiarios de esta estrategia educativa.
- b. De acuerdo a los comentarios de los niños y niñas que participaron en los grupos focales, se concluye que a éstos les gusta asistir a la Sala de Nivelación porque, además de estudiar, juegan y tiene acceso a una variedad de materiales educativos y recreativos con los que pueden trabajar. Como muestra de las frases empleadas por los niños y niñas se presentan las siguientes que resumen sus opiniones.

ILUSTRACIÓN 3

¿Por qué les ha gustado asistir a ustedes a la Sala de Nivelación?	
• <i>“Porque estuve reforzando las materias que no podía</i> • <i>Porque he aprendido bastante... a separar las letras a leer y todo eso, he aprendido a dividir y a multiplicar</i> • <i>Porque con el profesor hacemos muchas dinámicas divertidas...nos divertimos y aprendemos</i> • <i>A mí me ha gustado porque allí aprendimos a las computadoras, palabras que antes no podíamos ya las podemos deletrear bien...</i> • <i>Porque es una forma más fácil de aprender con él es divertido estar con él...</i> • <i>Porque enseña de una manera mejor y aprendemos...”</i> GF con niños y niñas. Nejapa. San Salvador 12/03/08	• <i>“Porque Carlos nos enseñaba con paciencia...</i> • <i>Si porque aprendía bastante de la ortografía...</i> • <i>Me gustaba porque íbamos a la cancha también...</i> • <i>Porque me gustaba venir a jugar...</i> • <i>Sí, nos da una cartita para formar dibujos y lee cuentos...”</i> GF con niños y niñas. Sonsonate. Sonsonate 26/03/08
• <i>“Si porque es una buena enseñanza; se aprender más, dividir en números decimales.</i> • <i>Para que nos ayuden a las tareas; para mejorar el problema que tengo.”</i> GF con niños y niñas. Tecoluca. San Vicente 13/03/08	<i>“Es muy buena porque aquí aprendemos muchas cosas a dividir, a sumar y a escribir bien.”</i> GF con niños y niñas. Puerto el Triunfo. Usulután 10/03/08
<i>“Porque es bonito y se aprende mucho”</i> GF con niños y niñas. Suchitoto. Cuscatlán 25/03/08	<i>“Porque en vez de estar en la casa estamos acá aprendiendo... nos gusta aprender más...”</i> GF con niños y niñas. San Juan Opico. La Libertad 28/03/08

Otro beneficio que recibieron los niños y niñas que asistieron a la Sala de Nivelación durante el semestre de julio a diciembre de 2007 fue el refrigerio escolar, el mismo que, por lo general, se les brindaba diariamente, como se puede observar en los datos expuestos en los gráficos 9 y 10. La información cualitativa complementa este resultado revelando que el menú consistía en la combinación de los cereales frijol y arroz, cuya preparación estaba a cargo de sus madres, colaboración que tiene carácter permanente puesto que es requisito del programa de refrigerios escolares del cual son beneficiarios la generalidad de los centros educativos públicos.

GRAFICO 9

PORCENTAJE DE NIÑOS Y NIÑAS QUE RECIBIERON O NO ALIMENTACIÓN EN LA SALA DE NIVELACIÓN ENTRE JULIO A DICIEMBRE DEL 2007, SEGÚN SEXO

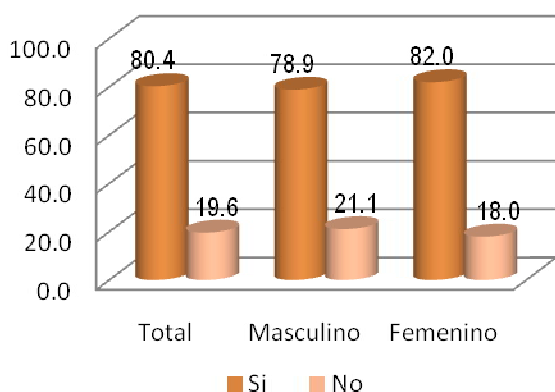
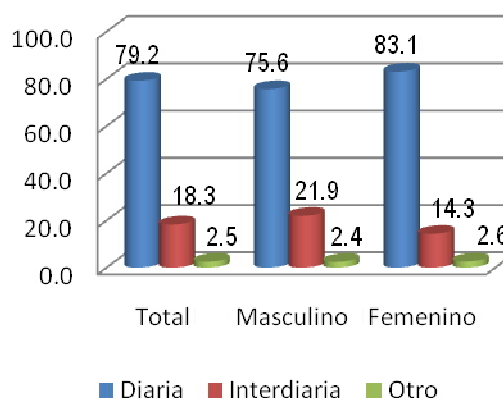


GRAFICO 10

FRECUENCIA CON LA QUE LOS NIÑOS Y NIÑAS DE LA SALA DE NIVELACIÓN RECIBIERON ALIMENTACIÓN, SEGÚN SEXO



Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

En términos generales los estudiantes del semestre recién pasado de la Sala de Nivelación están satisfechos con la experiencia que tuvieron de su participación en esta estrategia educativa, puesto que la calificaron positivamente; resultado que debe estar asociado al hecho que los niños y niñas logran percibir sus progresos en el aprendizaje superando las deficiencias que experimentaban en algunos contenidos de matemática y lenguaje, así como también por la combinación de las actividades educativa con el juego y el acceso a los materiales educativos que dispone la Sala de Nivelación.

CUADRO 17
CALIFICACIÓN DE LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

CALIFICACIÓN	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Bueno	94.7	93.1	96.5
Regular	4.3	5.0	3.5
Malo	1.0	1.9	0.0
No sé	0.0	0.0	0.0

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Además, estos datos se complementan con los comentarios que los niños y niñas recibieron de sus profesores, padres y madres de familia respecto de su asistencia a la Sala de Nivelación, cuando inició y concluyó el semestre julio – diciembre de 2007.

CUADRO 18
OPINIÓN DE LOS PADRES, MADRES O RESPONSABLES CUANDO EL NIÑO O NIÑA EMPEZÓ
A ASISTIR A LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

OPINIONES	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Que estaba bien que asista	85.3	86.1	86.1
Que no tenía sentido que vaya	0.7	1.3	1.3
Que sólo es para perder el tiempo	0.3	0.0	0.0
Nada	7.6	6.3	6.3
Que me porte bien y ponga atención	2.4	2.5	2.5
Otro	3.4	3.2	3.2
No sé	0.3	0.6	0.6

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

CUADRO 19
OPINIÓN DE LOS PROFESORES CUANDO EL NIÑO O NIÑA EMPEZÓ A ASISTIR
A LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

OPINIONES	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Que debía aprovechar para aprender cosas nuevas	43.2	42.2	44.3
Que debía aprovechar para reforzar sus conocimientos	24.6	21.6	27.8
Que era por gusto, pues no aprendo nada	0.3	0.0	0.7
Nada	16.5	18.7	14.0
Que estaba mejorando	4.9	7.4	2.1
Que asista todos los días	2.6	1.8	3.5
Que me porte bien y ponga atención	1.7	1.9	1.4
Otro	4.6	3.8	5.6
No sé	1.7	2.5	0.7

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

Como se puede apreciar en los datos de los cuadros 18 y 19, los padres y madres de familia consideraron en un inicio, que era positivo que sus hijos e hijas participaran asistiendo a la Sala de Nivelación, mientras que de parte de los profesores tuvieron comentarios de motivación para adquirir nuevos conocimientos y fijar aquellos en los cuales tenían dificultades.

Al finalizar el semestre los padres y madres de familia, les expresaron a sus hijos e hijas que les había beneficiado su asistencia a la Sala, en palabras de los padres y madres de familia la Sala de Nivelación ha sido “*una gran ayuda para ellos*”, puesto que han podido observar mejoras en el rendimiento académico a través de las calificaciones que ahora les llevan sus hijos e hijas, así como también un repentino interés y entusiasmo por los estudios causado por su propia comprobación de que pueden aprender y superar sus deficiencias educativas. (Ver ilustración 3)

CUADRO 20
OPINIÓN DE LOS PADRES, MADRES O RESPONSABLES CUANDO EL NIÑO O NIÑA CONCLUYÓ
SU ASISTENCIA A LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

OPINIONES	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Que si había servido	64.7	64.7	64.7
Que no había servido para nada	0.3	0.0	0.7
Nada	15.3	16.9	13.4
Me felicitó	6.0	6.4	5.7
Que había aprendido mucho	2.3	1.2	3.5
Que había mejorado	2.7	1.9	3.6
Otro	6.3	6.3	6.3
No sé	2.4	2.6	2.1

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

ILUSTRACIÓN 4

¿Para qué les sirvió a sus hijos y sus hijas haber asistido a la sala de nivelación?
• “Para que la mente, ellos, les despierte un poquito más, que ellos tengan entusiasmo en la tarde, de ver en la mañana que ellos, este, ven matemáticas y en la tarde lo vuelven a ver ellos siente que allí les van ayudando bastante porque, por ejemplo mi niño el año pasado en matemáticas iba bien atrasado y hoy ya no, yo veo que va mejorando pues, y por eso le digo yo que vaya todos los días a la sala, porque veo el profe Inés le está enseñando, a...pues sí con la matemáticas... • Las cosas que no podían hacerlas ahora las pueden hacer... • Si yo lo veo en los míos verdad, porque yo tengo los dos que vienen verdad, que ellos están pendientes de sus deberes, al nomas llegar, ellos tienen una su mesita, la sacan y ya se ponen a hacer sus deberes, tengo uno que es más grande verdad, pero ese hoy se preocupa, ha mejorado la letra que es Héctor verdad, y él se pone a hacer sus deberes y esta endiente cuando les dejan así en....hojas de papel bond, él está pendiente el sólo, sólo me pregunta algo que él no entienda, he visto yo que les ha servido algo, y ellos como que le ponen más empeño... • Fíjese que en la clase de la mañana le dejan bastantes deberes y ella todos los días me dice que va a venir, y a las 4 que llega se pone a hacer deberes, ella siempre se alegra porque va a venir...” GF con padres y madres de familia. Nejapa. San Salvador. 13/03/08
• “Yo creo que en muchos aspectos, porque el aprendizaje lo han evolucionado, el desarrollo integral se hizo amplio, han aprendido a tratarse con varias personas porque han asistido a actividades fuera de la institución... • En todo le da importancia, en sus tareas se preocupa más, se ha hecho más responsable... • En el caso de mi hija es igual ella no le daba importancia a las tareas, aventaba los cuadernos, y ahora se preocupa más por las tareas por los materiales que necesita... • Las notas eran malas pero ahora han mejorado bastante... • Las de la mía también en sus mensuales tuvo la capacidad de sacar 2, 3, 5, pero la refirieron, y en los exámenes de ahora lleva 8, y 9 no le puedo exigir solo 10, pero si ha mejorado bastante...” GF con padres y madres de familia. San Juan Opico. La Libertad. 28/03/08

ILUSTRACIÓN 4

¿Para qué les sirvió a sus hijos y sus hijas haber asistido a la sala de nivelación?	
• <i>“Han adelantado bastante, por lo menos, mi niña no entendía, lo que es restar y multiplicar y allí aprendió, y yo no quiero que se queden como he quedado yo, entonces se ha visto el adelanto de ellos</i> • <i>La niña, la más pequeña desde que llegaba, mire papito, mire mamita, 10, hoy traje un 8, como yo no puedo leer a él se lo enseña, verdad</i> • <i>Bueno uno de padre se da cuenta que ellos están mencionando por el caso de que ellos le dicen a uno “mire yo me saque tanto” o si quiere les leo un libro...mire ya ve hoy ya puedo leer, ellos han adelantado bastante verdad...</i> • <i>Como allí les dan la hoja de notas y nosotros nos damos cuenta de que realmente han mejorado, porque como él está en sus clases normales y dedica su tiempo tal vez para el aula de nivelación, entonces en cada trimestre que nos dan esa hoja, nosotros la verificamos para ver si el niño ha mejorado..”</i>	GF con padres y madres de familia. Sonsonate. Sonsonate. 26/03/08
• <i>“Bueno para aprender más, porque ella no podía leer y no se podía mucho la vocal y ahora si ya se las puede.</i> • <i>Yo también para que aprendieran más, porque en veces no podían verdad, y entonces allí les enseñaban más y aprendían otro poquito más.</i> • <i>A que aprendieran bastante a las matemáticas, así cosas que ellos no podían venían a hacer los deberes aquí a la sala.</i> • <i>Sí, este como los niños se motiva cuando sacan buenas notas. Y eso de la Sala de Nivelación les ha ayudado mucho a venir con más ganas a estudiar y a hacer deberes a hacer tareas todo eso les ayuda la sala de nivelación</i> • <i>Si porque él cuando tiene atraso en las materias el viene: “voy a ir a la sala a que me digan”.</i> • <i>Si también a él le gusta venir porque yo como no me queda tiempo de ayudarla verdad, pero aquí sí que le ayudan bastante...”</i>	GF con padres y madres de familia. Tecoluca. San Vicente. 13/03/08
• <i>“El otro no podía la matemática o hacer así las divisiones y luego allí pues les enseñaron y entonces yo vi que es un gran provecho mandarlos a la Sala de Nivelación porque ellos aprovechan.</i> • <i>Lo estuve mandando seguido y eso hizo para que él mejorara sus notas el año pasado. Yo tomo eso, que si él no hubiera propuesto o verlo mandado, se hubiera quedado aplazado...</i> • <i>La matemática no le gustaba y al mandarlos aquí, ya puede sumar y no lo podía cuando iba a primero, si ya miro que ella tiene interés.</i> • <i>Nosotros hemos visto mas ánimo para el estudio...”</i>	GF con padres y madres de familia. Puerto El Triunfo. Usulután. 11/03/08
• <i>“Considero que lo que les sirvió es para, bueno para el desarrollo de ellos de su estudio, digamos la mente, como si se las despejó, la mente y ya ellos ya ahora, ya la niña, la niña que estaba más retrasada, ya ahora ya le ha servido ha aprendido un montón, ha mejorado...</i> • <i>Sí, ha mejorado.</i> • <i>Pues fíjese que tenía unas notaciones de cuatro, de cinco, tres; ahora, ya ella ya anda con unos sus siete y ocho o nueve, notas buenas pues. Y ya lectura ya ha desarrollado</i> • <i>Fíjese que a mi niño pues, bastante le está sirviendo pues, porque ha despejado la mente y veo que más que todo él, le pone esmero a los estudios ya, y entonces yo por eso digo pues que la sala de nivelación es una gran cosa para los niños que están estudiando, porque mi niño estaba retrasado.</i> • <i>Y ahora lo que dice el compañero aquí, bajas notas y ahora lleva la papeleta y la pone ahí, papá venga a ver, cero me saqué riéndose, me dice a mí verdad, no mire, venga a ver, enseña hijo le digo yo, no mire si hoy un siete traigo, entonces ya va superando hijo, no deje de ir le digo, no si yo me esmero me dice, entonces yo por eso me siento contento en ver que se está poniendo buzo pues...</i> • <i>Si porque la niña el año pasado empezó a venir ella, y ahora yo, pues si hoy ya se pone ella a leer bien galán ahí, no hay necesidad de a veces... se pone ella a hacer sus planas ahí; y si, ya mejoró las notas, ahora solo 10 se saca. Yo la veo entusiasmada...”</i>	GF con padres y madres de familia. Suchitoto. Cuscatlán. 26/03/08

Por su parte los profesores, también reconocieron ante sus estudiantes que el hecho de haber asistido a la Sala de Nivelación les había ayudado mucho a mejorar su desempeño en el grado. Al consultarles a los profesores sobre el rendimiento de éstos, la generalidad coincide que las deficiencias en la lectura, escritura y en las operaciones básicas de matemáticas, que fueron la razón por la que los refirieron, las habían superado, cosas que comprobaban con las actividades de evaluación que les hicieron durante el segundo semestre del año pasado.

CUADRO 21
OPINIÓN DE LOS MAESTROS CUANDO EL NIÑO O NIÑA CONCLUYÓ SU ASISTENCIA A LA SALA DE NIVELACIÓN, POR SEXO

OPINIONES	TOTAL	MASCULINO	FEMENINO
	%	%	%
Total	100.0	100.0	100.0
Que me había servido de mucho la sala	51.4	47.4	55.9
Que no me había servido asistir a la sala	1.7	1.9	1.4
Nada	23.4	25.5	20.9
Que siguiera asistiendo a la sala	2.0	3.1	0.7
Me felicitó	5.7	4.5	7.2
Que había aprendido	2.6	3.1	2.1
Que había mejorado	3.0	3.8	2.1
Otro	6.6	6.3	6.9
No sé	3.7	4.4	2.8

Fuente: Elaborado con base en los resultados de la encuesta de percepciones dirigida a los niños (as) que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre de julio – diciembre de 2007. Marzo 2008

ILUSTRACIÓN 5

“¿Consideran usted que la Sala de Nivelación contribuye a mejorar el rendimiento de los niños y niñas?”	
“Yo sentí que el alumno que remitimos a sala de nivelación mejoro ya en el segundo periodo se le vio su mejoría, en su rendimiento mejoro sus notas entonces eso significa que al alumno es de gran beneficio...” - Si, igual yo veo que la sala de nivelación juega un papel determinante en el estudiante que viene un poquito malito en cuanto a los estudios y hemos observado esa constante de alumnos que están mal que han pegado su levantón verdad...”	GF con profesores. Nejapa. San Salvador. 12/03/08
“Porque, se ve en las notas que han mejorado...las tareas las entregan mejor, también en las evaluaciones, tal vez iban bastante mal y después que se refirió a la sala de nivelación mejoran sus notas...” - El niño se refuerza como el va a la sala y a clase normal...dos veces al día - Si se ha visto por el interés del mismo niño de no faltar... - Por ejemplo, cuando un niño no ha presentado una tarea o no la ha hecho, no viene a la escuela, entonces ahora ya tienen como hacer la escuela en el aula de nivelación, ya la hace...”	GF con profesores. San Juan Opico. La Libertad. 27/03/08
“Este proyecto es excelente para nosotros, nosotros sentimos que el proyecto es excelente, como dijo la compañera, pero también... y si veíamos el cambio de los niños, cuando había mejorado... que el niño mejoraba en su rendimiento académico...”	GF con profesores. Tecoluca. San Vicente. 13/03/08
“Si, en gran medida ayuda bastante porque prácticamente cuando él los deja al finalizar el periodo nosotros volvemos a hacer un diagnostico y un avance hemos encontrado en los alumnos entonces eso en su desarrollo académico al alumno le favorece bastante...”	GF con profesores. Sonsonate. Sonsonate. 25/03/08
“Si, al final es que se ven los resultados verdad la meta siempre es que los niños sepan leer, escribir y eso se da pues, incluso con niños con lento aprendizaje...” - Bueno, los resultados que se han obtenido han sido muy buenos porque nosotros hemos visto como a medida que el tiempo va pasando vamos viendo los logros de los niños...”	GF con profesores. Suchitoto. Cuscatlán. 25/03/08
“Por los resultados en clase, por los resultados que ahí están en la clase. Como le decía en matemáticas estamos observando que el niño sí rinde, en la caligrafía igual, por eso puedo decir con certeza que si rinden. - Si mejora bastante la ayuda de la Sala de Nivelación porque se ven los resultados que tenemos con ellos verdad. Vaya por ejemplo, uno envía deficiente el niño y lo envían entendiendo más verdad, en escritura y matemáticas.”	GF con profesores. Puerto el Triunfo. Usulután. 10/03/08

2. La percepción de los directores y docentes sobre la Sala de Nivelación

De acuerdo a la percepción de los directores y maestros consultados, las Salas de Nivelación constituyen: *“Un espacio en el que los niños y niñas con problemas o bajo aprendizaje pueden asistir para superar las dificultades académicas”*; definición que es compartida por la generalidad de docentes y directores; pero también es importante destacar que dentro de los consultados existen docentes y directores que incluyen en su concepto de Sala de Nivelación la condición de trabajo de los niños y niñas en tanto que señalan que: las Salas de Nivelación, *“Son una estrategia para la erradicación del trabajo infantil peligroso, que sirve para evitar que el niño o niña siga trabajando y que se dedique más al estudio”*

Lo anterior indica que entre directores y docentes existe claridad de qué es y para qué sirven las Salas de Nivelación, en tanto que identifican las actividades más relevantes que se cumplen en éstas. Sin embargo, no se puede pasar desapercibido el hecho de que la condición de “trabajo infantil” no es identificada por la totalidad de los consultados; más bien los directores y docentes identifican las Salas de Nivelación como un *“apoyo a su labor”*; lo cual debe ser tema de reflexión puesto que es una señal de alerta que, por un lado, aleja la función principal de la Sala de Nivelación como estrategia para combatir el trabajo infantil, y por el otro, se corre el riesgo de vulnerar la calidad educativa; en el sentido que el docente puede con facilidad referir a un niño o niña a la Sala de Nivelación que se le dificulte el aprendizaje dado en el aula, sin esforzarse en buscar los recursos metodológicos necesarios para asegurar la fijación de los conocimientos y competencias que de acuerdo al nivel educativo el alumno/a debe alcanzar.

Por lo que, se ve la necesidad de reforzar y reafirmar con los docentes los objetivos que se persiguen con las Salas de Nivelación sin perder de vista que la labor y responsabilidad docente no puede ser sustituida o transferida a los facilitadores o promotores educativos que atienden las Salas de Nivelación; por el contrario fortalecer la coordinación, comunicación y complementación de ambos para el logro de los objetivos. Además, se debe tomar en cuenta que el perfil académico de los facilitadores en la mayoría de los casos es de bachillerato, aun cuando este en capacitaciones constantes no puede asumir el rol del docente.

A continuación puede apreciarse algunos comentarios hechos por directores y docentes sobre lo que entienden por Salas de Nivelación:

ILUSTRACIÓN 6

¿Qué entiende por Sala de Nivelación?	
Directores	Grupos Focales con Profesores
<i>“espacio que se le concede al niño que han llevado, que han sobrellevado una dificultad académica y que sirve ese espacio para ayudarlo a nivelar y a lograr de manera más eficiente y significativa los objetivos de aprendizaje que están plasmados en el plan del grado que a ellos les corresponde, eso entiendo que es sala de nivelación, es un espacio donde los niños también llegan a interactuar, eh, de forma académica y también de forma lúdica, pero siempre con el objetivo de mejorar sus aprendizajes”</i> Nejapa, San Salvador 12/03/08	<i>...”benefician a los alumnos que van de bajo rendimiento en diferentes materias por ejemplo, en lenguaje y matemáticas, sala de nivelación viene a complementar el aprendizaje que el maestro en el aula está desarrollando en ese sentido y lo que es el alumno o alumna que no le quedo claro un tema o no lo entendió sala de nivelación viene para complementar en ese sentido para darle un entendimiento al alumno y de esa manera se logra el objetivo que se quiere lograr con el niño verdad, un aprendizaje completo diría yo en lo que es el proceso de aprendizaje”</i>

ILUSTRACIÓN 6

¿Qué entiende por Sala de Nivelación?	
Directores	Grupos Focales con Profesores
“La sala de nivelación es un espacio para llegarles a los niños y para erradicar el trabajo infantil que hay en esta zona y es un espacio psicopedagógico para ayudarles a su refuerzo, para que los niños en lugar de estar trabajando asistan a la sala de nivelación.” San Juan Opico, La Libertad. 27/03/08	Nejapa, San Salvador 12/03/08 • ...”es un espacio para ayudar a los niños con problemas de aprendizaje, por eso se llama de nivelación verdad para que lleguen al nivel que están los demás... un refuerzo... • También es para sacar a los niños que van a trabajar, porque por el trabajo descuidan el estudio y también que pueda el niño tal vez asimilar mas el contenido que... • Quizás es una estrategia en la forma de erradicar el trabajo infantil...” San Juan Opico. La Libertad. 27/03/08
“Yo entiendo por salas de nivelación el lugar donde los alumnos van a recuperarse de las debilidades de las distintas materias que tienen en aulas normales...recuperarse de las debilidades que tienen por ejemplo en matemáticas la multiplicación, en lenguaje la escritura o lectoescritura y así sucesivamente en todas las materias..” Puerto el Triunfo. Usulután 10/03/08	• “Creo que como sala de nivelación es como nivelar al niño en aquellas deficiencias que le hemos encontrado dentro del aula. Nivelarlo para que pueda estar en su grado al nivel que le corresponda. • Es un programa que ayuda al niño a que se encuentre en la escuela, a no salir o se vaya a vagar, ese es el beneficio que aporta la Sala de Nivelación...” Puerto el Triunfo. Usulután 10/03/08
“Bueno según lo han descrito ahí, que es un proyecto que ayuda a los niños que están en riesgo en trabajo de alta peligrosidad es para superarse verdad, según nos dieron a conocer que los niños tengan la misma capacidad de que el resto del grupo y que se integren todos los días al plan de clase y que tengan un alto nivel académico o que estén bien en sus estudios.” Tecoluca. San Vicente. 12/03/08	• ...”Es una herramienta para nosotros como docentes para que los niños... que están deficientes en algunos aspectos, ahí puede la persona encargada...es la que los nivela... • Es un apoyo que tenemos verdad, en donde les mandamos aquellos niños que se les ve que el aprendizaje...no rinde en lo general sino que es deficiente, entonces vemos las deficiencias que ellos traen y de ahí los mandamos a que los ayuden a nivelarlos, cuando viene al aula viene con mayor conocimiento...le ayuda al maestro a que el trabajo sea más productivo... • Para mandar a los niños que trabajaban, este, aquellos niños que no les queda tiempo en su casa para estudiar, entonces, para eso está la Sala de Nivelación. • Era para erradicar el trabajo infantil, para eso nos dijeron que era para erradicar el trabajo infantil de los niños cañeros o de otro trabajo que podía afectar para que el niño siga estudiando...” Tecoluca, San Vicente 13/03/08
“Es la que le sirve a los niños que son trabajadores en los cañales, y los que se encargan de vender los de las, cómo es que les dicen, los que van a recoger conchas y todo eso. A todos esos niños les ayuda la Sala de Nivelación porque les ayuda a nivelarse con sus clases y también la sala de nivelación nos ayuda a nosotros porque esa es la sala que refuerza a los niños que van de lento aprendizaje...y logramos que los niños se mantengan siempre en la escuela y que no haya deserción....verdad y mejor aumentar la matrícula...”. Suchitoto. Cuscatlán 25/03/08	• “Para los niños y niñas que tienen problemas de aprendizaje; vienen a aprender un poquito más...por ser unos niños trabajadores, por eso es que a veces faltan a la escuela; para suplir esos vacíos que los niños tienen es que asisten a la sala de nivelación también alternándose el turno de la mañana con el turno de la tarde. Y nos ha ayudado muchísimo, nos hemos dado cuenta de que los niños han ido mejorando bastante en el estudio, ya leen, ya manejan bastante las operaciones básicas de matemática como es sumar, restar, dividir, multiplicar; porque el profesor de la sala de nivelación es un gran apoyo que nosotros tenemos aquí en el centro escolar, esperamos que siempre lo tengamos con nosotros.”

ILUSTRACIÓN 6

¿Qué entiende por Sala de Nivelación?	
Directores	Grupos Focales con Profesores
	Suchitoto Cuscatlán 25/03/08
<i>“Para mí es un proyecto que tiene como fin sacar a niños y niñas en proceso de trabajo para ser luego incitados al área de educación, tomando en cuenta que los niños tienen que estudiar y los adultos son los que deben de ir a trabajar”</i> Sonsonete. Sonsonate 25/03/08	• <i>“Bueno para mí la sala de nivelación es un apoyo para el docente, por ejemplo yo, en mi caso, los niños que van con un lento aprendizaje y además que están en el proyecto verdad, yo hablo con el encargado del aula de nivelación, y le digo que es lo que le va ayudar a reforzar</i> • <i>Quizás sería una estrategia verdad, a parte que ayuda al docente ayuda también a erradicar el trabajo infantil, que vemos que hay mucho niño que parte del turno que no vienen a la escuela lo invertían en horas de trabajo y ahora pues que a están en la sala de nivelación prácticamente aprovechan para reforzar su aprendizaje...</i> • <i>Para mí también es una ayuda para los padres de familia, porque acá como estamos en la zona rural verdad y hay mucho problema de analfabetismo en los padres de familia entonces a veces se les dificulta ayudarles a ellos para que los niños logren un mejor aprendizaje, entonces los niños de la sala de nivelación, vienen hacen deberes, se les apoya más que todo verdad, y los niños logra ya más o menos nivelarse con los demás alumnos en lo que es aprendizaje...”</i> Sonsonete. Sonsonate 25/03/08

En los comentarios expuestos en la ilustración 6 se reafirma la valoración que la mayoría de los docentes y directores tienen respecto a las Salas de Nivelación, ya que se valora lo mucho que éstas han ayudado a superar las dificultades en el aprendizaje, sobre todo en las asignaturas de lenguaje y matemática. Asimismo se reconoce el aporte de éstas en la disminución considerable de la deserción, ausentismo y repitencia escolar ya que según sus valoraciones aquellos niños y niñas que antes abandonaban la escuela después de dos o tres meses, hoy se ven más motivados por asistir a la escuela y mantenerse, al comprobar su capacidad para superar sus deficiencias de aprendizaje pues cabe recordar que cerca del 96.% de los niños y niñas entrevistados manifestó que había mejorado su rendimiento con la asistencia a la Sala de Nivelación.

Aunado a lo anteriormente expuesto, vale destacar que la relación de los facilitadores/as con los niños y niñas de acuerdo a los docentes y directores es muy buena, indican que les tienen mucha paciencia, respeto y a los niños y niñas les gusta asistir a las Salas.

3. Criterios de selección de los estudiantes

En cuanto a los criterios de selección que reconocen tanto los docentes como los directores, se pueden agrupar en dos categorías:

- Bajo aprendizaje: referido al bajo rendimiento, dificultades en matemática, lectoescritura y comprensión de la lectura principalmente.
- Trabajo infantil: referido a las diversas actividades que realizan los niños y niñas ya sea ayudando a sus padres y madres de familia o por cuenta propia.

En síntesis los criterios para referir a un niño o niña a la Sala de Nivelación están determinados por su condición de trabajador y por la condición socioeconómica del grupo familiar, que es bastante generalizada en las zonas donde se han habilitado las Salas de Nivelación; y que en definitiva determina el bajo aprendizaje como consecuencia de la asistencia irregular a la escuela, al poco o nulo tiempo que dedican a sus tareas escolares y al nulo apoyo que reciben de sus padres y madres de familia para la realización de las tareas.

Además, cabe señalar que la referencia de los niños y niñas a la Sala de Nivelación es efectuada por los docentes, tomando como base los resultados del diagnóstico educativo que realizan iniciando el año lectivo, a partir del cual detecta quienes tienen dificultades en la lectura, escritura, división y tiene bajas calificaciones para remitirlos. También hacen mención que en algunos casos son niños y niñas trabajadores, particularmente los que van a los cañales y a pescar. Nuevamente se pone de manifiesto el énfasis del refuerzo escolar que brinda la Sala de Nivelación, marginando los otros ejes curriculares.

4. Metodología aplicada

Tal como lo identifican los directores y docentes, en las Salas de Nivelación se hace uso de metodologías diferentes, es decir haciendo uso de materiales y recursos que les permite a los niños y niñas aprender jugando y aprender haciendo; lo que en otras palabras se define como llevar el conocimiento desde el plano concreto a lo abstracto; combinación las actividades tradicionales con las innovadoras.



Niños y niñas beneficiarios de Sala de Nivelación. Puerto El Triunfo. Usulután. 11/03/08

De acuerdo a lo planteado por los técnicos de FUSAL al consultar sobre la metodología utilizada en las Salas de Nivelación, éstos hacen mucho énfasis en la diversidad de materiales que tienen a su disposición los facilitadores y facilitadoras, y que todo debe ser lúdico; en este punto coinciden con la percepción de los docentes, niños y niñas ya que estos reconocen la existencia de recursos y materiales para el desarrollo de las diferentes actividades. Sin embargo, aún se practican actividades tales como dictado, planas y copiar entre otras, como lo expresan los niños y niñas al consultarles sobre el apoyo que reciben de los facilitadores y las actividades que realizan (ver Cuadro 15 e ilustración 2.)

Esto permite pensar que para los niños y niñas la diferencia entre la atención recibida en las Salas de Nivelación y las aulas regulares reside fundamentalmente en la calidez con la que son tratados por los facilitadores y facilitadoras en un ambiente de confianza, respeto y tolerancia, en el que si se equivocan pueden intentarlo de nuevo y no pasa nada; además de que se les permite manipular los materiales y recursos, jugar y están ubicados (en la mayoría de Salas) de una forma no tradicional que favorece la interacción e integración entre los niños y niñas sean o no del mismo grado o clase y lo que es más importante con la facilitadora o facilitador.

5. Disponibilidad de materiales y equipo

La disponibilidad de materiales y recursos didácticos es una de las bondades de las Salas de Nivelación, así lo han expresado todos y todas las personas consultadas, desde los mismos niños y niñas pasando por facilitadores/as y técnicos educativos hasta la mayoría

de los directores y docentes; al respecto se hace referencia a la abundante bibliografía existente, la rotacajas para promover y estimular la lectura en los niños y niñas, no obstante, hay que mencionar que en algunos casos se hace referencia a la cantidad disponible, la cual es considerada como insuficiente para cubrir las necesidades del cien por ciento de los niños y niñas que asisten a la Sala.

Diferente es la opinión cuando se indaga sobre el equipo disponible en las diferentes Salas, el cual según directores y docentes es prácticamente inexistente, se hace referencia algunas computadoras que fueron proporcionadas por FUNDAZUCAR cuando se inició el proyecto a través de OIT, mismas que se dañaron poco tiempo después. Algunas grabadoras que han sido entregadas para apoyar la labor pedagógica.

6. Disponibilidad de un espacio físico

En la mayoría de los casos las Salas de Nivelación cuentan con un espacio especialmente para su funcionamiento; espacios que ofrecen las condiciones mínimas para el desarrollo de las actividades que demanda una Sala de Nivelación, y aunque con algunas dificultades los facilitadores se esmeran por crear un ambiente agradable para los niños y niñas manteniendo una decoración acorde con las exigencias. Además, en la mayoría de los centros escolares se cuenta con espacios y áreas complementarias para las actividades recreativas.

“En la infraestructura por ejemplo aquí nosotros pasamos apretaditos en las aulas, verdad, porque el pabellón central tiene el aula para parvularia, y también esta...los grados que son primero, segundo y que tenemos donde funciona el aula de nivelación, en el aula de tercero y cuarto, resulta de que es bien difícil porque no hay un aula específica para el aula de nivelación y otra que no se cuenta con el mobiliario...”
GF con Profesores; Nejapa. San Salvador. 12/03/08

A pesar que en algunos casos se menciona que es un espacio físico pequeño e insuficiente o con la incomodidad que significa el compartirlo para actividades diferentes, lo que limita la ambientación y el sentido de pertenencia, así como la incomodidad de tener que sacar las mesas diariamente a espacios abiertos donde además de exponerse a las condiciones del tiempo dificulta poder crear un ambiente agradable, el facilitador busca las alternativas para desarrollar su trabajo.

“Es bien reducido porque utiliza el de la biblioteca...no tiene su propia aula...”
GF con Profesores. San Juan Opico. La Libertad. 27/03/08

7. Involucramiento del director y los docentes

La coordinación entre facilitadores, docentes y directores es vital para el logro de los objetivos y metas trazados en el proyecto de Salas de Nivelación, y esta depende en primer lugar del liderazgo del director y de su compromiso con la educación y directamente con las Salas de Nivelación, puesto que con el buen funcionamiento de éstas el centro escolar también logra reconocimiento, credibilidad y proyección comunitaria.

En este sentido los resultados cualitativos revelan la importancia que tiene la coordinación efectiva entre facilitadores, docentes y director para tratar los temas relacionados a la referencia de niños y niñas a la Sala de Nivelación; las reuniones de seguimiento para verificar el avance de los niños y niñas en la superación de sus problemas o deficiencias en el aprendizaje; la necesidad de hacer visitas domiciliarias a los niños y niñas que se ausentan de la escuela y Sala de Nivelación y el apoyo constante que el personal docente le brinda los facilitadores.

Ilustración 7

La coordinación entre facilitadores, docentes y directores	
• “A veces en los recreos, me reúno y les pregunto de la asistencia, les prestó mis materiales para que los utilicen en general • Cada semana me acerco donde la seño para ver que contenidos van a dar y preparar mi carta didáctica para reforzar lo mismo que van a dar... • Se le informa cómo va el proceso de la sala de nivelación, como van los avances de los niños, y hacerles ver la importancia de la sala de nivelación para la escuela... • En mi caso es directora, y cada vez que llega el técnico a supervisarnos, nos reunimos con ella para explicarle todo, incluso ella le firma documentos cada vez que llega. • Después de una capacitación que hemos ido nos reunimos para comunicarla, cuando necesitamos algún permiso... • Cuando un niño está faltando ellos nos dicen que hagamos una visita para ver porque está faltando, nosotros lo hacemos...”	GF con Facilitadores de la zona Centro. 24/03/08
• “Tal vez no es formal, es que como a veces urgen algunas actividades que prácticamente a diario, digamos esto...vamos donde el director a reunión... o vamos a tener la colaboración de los docentes para llenar tal ficha o tal vez que el niño no está llegando o no se apresta. • En mi caso nos reunimos todos los meses. • Tal vez reuniones así no pero como llegamos al aula cuando es cada día, cuando sacamos todos estos... • Porque nosotros cuando no entendemos algo, un deber o algo, entonces uno se dirige al maestro encargado del niño y ya uno empieza a contarles, mire como es esto y todo eso; porque los docentes nos apoyan mucho en eso... Esto es cuando uno no lleva bien claro el deber...”	GF con Facilitadores de la zona Oriente. 24/03/08
• “Sí, en mi caso yo estoy en todas las reuniones que hace la directora con los maestros, a veces dos veces al mes o si no una vez a la semana...y si hay diferencias o dudas casi siempre voy todos los días... • Casi todos los días informo de cómo van los niños... • Sí, porque la directora les manda hablar a los docentes una vez a la semana y yo siempre estoy en esas reuniones.. • De la asistencia de los alumnos, si hay un alumno que no haya llegado, se le pregunta al maestro si también le falta, y sobre que estrategias tomar para que este alumno no falte mucha verdad... • Todo se comparte, porque ellos tienen más experiencia, son más preparados y nos pueden dar ideas... • Hay buena relación realmente...se trabaja bien...”	GF con Facilitadores de la zona Occidente. 24/03/08

En suma la coordinación entre los directores, docentes y facilitadores es positiva y convendría fortalecerse para el cumplimiento de los objetivos y para disminuir los factores de riesgo en lo relativo a repitencia, deserción y ausentismo escolar así como la estimulación del autoestima, el desarrollo socio afectivo de los niños y niñas y por consiguiente la erradicación del trabajo infantil.

8. Participación de los padres y madres de familia

Fundamentalmente los padres y madres de familia contribuyen al funcionamiento de la Sala de Nivelación enviando a sus hijos e hijas diariamente, asistiendo a las reuniones que se les convocan con motivo de informarles sobre el trabajo desarrollado y en la preparación de los alimentos para el refrigerio que se les brinda a los niños y niñas. Colaboraciones que fueron reconocidas, por lo mismos padres y madres de familia, los directores escolares, docentes y facilitadores de la Sala de Nivelación.

La experiencia del segundo semestre del año 2007, permitió que los padres y madres de familia generaran un sentimiento de satisfacción y gratitud con el desempeño de la Sala de Nivelación puesto que han podido confirmar que lo que ellos entienden que es la Sala de Nivelación se refleja en los buenos resultados académicos que sus niños y niñas están alcanzando en la escuela. Si bien este es un resultado importante, en tanto que fomenta la motivación e importancia por la educación de los hijos e hijas, también es cierto que la Sala de Nivelación es una estrategia para combatir el trabajo infantil. Sin embargo, el mensaje que los padres y madres de familia han percibido es que se trata de un espacio para los niños y niñas con problemas de aprendizaje; de hecho al consultarles sobre lo que ellos conocen de la Sala de Nivelación la generalidad de las opiniones hacen referencia al refuerzo escolar que reciben sus hijos e hijas, y algunos la definen por su propio nombre: *“la sala de nivelación es para eso, nivelar a los niños con problemas de aprendizaje”*.

Respecto de la función de combate al trabajo infantil sólo en uno de los grupos focales, los padres y madres de familia parecían estar informados y conscientes de que el propósito era evitar que sus hijos e hijas participen en las actividades laborales y en ese caso específico en la zafra de caña de azúcar.

ILUSTRACION 8

¿Qué es lo que conocen de la sala de nivelación?	
• <i>“Mire yo entiendo que son aquellos niños que como la misma palabra lo dice que necesitan nivelarse a los otros, o sea tienen deficiencias en el aprendizaje, entonces para eso les sirve la sala de nivelación,</i> • <i>Porque no pueden leer, o sea allí van aprendiendo allí les ayuda, el profesor verdad</i> • <i>Bueno yo opino que esta bueno, porque si ellos van atrasados, allí les ayuda bastante a aprender más pues...”</i>	GF con padres y madres de familia. Nejapa. San Salvador. 13/03/08
• <i>“Bueno lo que yo conozco es que es un espacio donde los niños vienen a reforzarse, niños que tienen problemas en el aprendizaje en algunas materias; dicen que las principales son matemática y lenguaje.</i> • <i>Sí, repetir, verdad, pero la situación verdad, para nosotros es un bien para nuestros niños, que ellos reciben pues, la nivelación.....para mí es de mucha satisfacción tenerlo y que aprenda más.</i> • <i>Nosotros hemos visto, porque ahí tengo un niño yo en esa sala de nivelación, he visto que él ha pegado un salto bastante, porque, digamos cuando se inicia, él no podía ni las matemáticas, ahora él maneja bien un poco las matemáticas, entonces eso uno como padre digamos, va reconociendo, va viendo que es un factor interesante para las zonas rurales esa sala de nivelación que se está dando.</i> • <i>Bueno yo antes que nada, darle gracias a Dios por haber mandado sala de nivelación acá en esta escuela, y yo soy una afortunada en eso porque el que tengo en quinto el año pasado estaba atrasado en dos materias, matemáticas y lenguaje y estando aquí en sala de nivelación él pudo pasar esas dos materias y logró superar la letra.... veo que le han ayudado y va excelente con la materias...”</i>	GF con padres y madres de familia. Suchitoto. Cuscatlán. 26/03/08
• <i>“Bueno yo pienso de que algunos que no podían muy bien y eso les ayuda a ellos a aprender más, porque los míos, no podían multiplicar, dividir, varias cositas y ellos han aprendido mas de aquí, entonces siento yo que esa es una gran ayuda para ellos .</i> • <i>También con los niños míos, ellos no podían sumar, restar, multiplicar todo eso verdad, ya desde el momento que hubo esta oportunidad de la sala de nivelación ellos han mejorado bastante, me lleva buenas notas pues...</i> • <i>Bueno yo entiendo también así, porque como sala de nivelación les ha ayudado bastante, porque la mía estaba bien atrasada y con las ayudas que le han hecho en la sala de nivelación ella ha mejorado bastante...”</i>	GF con padres y madres de familia. Sonsonate. Sonsonate. 26/03/08
• <i>“La Sala de Nivelación es un apoyo para aquellos alumnos que hay veces están atrasados en algunas materias.</i> • <i>Si la Sala de Nivelación es para que los niños aprendan más verdad, lo que a ellos les hace falta...”</i>	GF con padres y madres de familia. Tecoluca. San Vicente. 13/03/08
• <i>Porque anteriormente a nuestros hijos los ocupábamos...uno los llevaba a corta, otros iban a la zafra , cuando eran varones y tenían la edad, viniendo a la sala de nivelación, aunque tuviéramos necesidad, porque la necesidad nunca falta en el hogar, pero con tal de que no falten a nivelación se les quito esto del...que la infancia trabajen, así</i>	

ILUSTRACION 8

¿Qué es lo que conocen de la sala de nivelación?
<i>es que ahora ya no hay zafra en el lugar...pero hay corte así es que ni al corte los llevamos porque no queda tiempo porque no deben faltar...a nosotros nos interesa y a ellos les va a servir más tarde...</i> • <i>Yo entiendo de que el objetivo es darnos a entender que es más importante darles educación a nuestros hijos aunque es importante enseñarles el trabajo, para que no les pase como a nosotros, y en el futuro tengan más condiciones diferentes...</i> • <i>Porque dijeron que no querían que menores de edad estuvieran trabajando y por eso se da esto y ellos aprenden mucho..."</i> GF con padres y madres de familia. San Juan Opico. La Libertad. 28/03/08

Por otro lado, es importante señalar que al igual que los datos cuantitativos, la mayoría de los hijos e hijas de los padres y madres de familia que participaron en los grupos focales manifestaron que no eran trabajadores, de los 50 niños y niñas que se entrevistaron, 27 no estaban involucrados en las actividades laborales; probablemente esto explique, en alguna medida, porqué los padres y madres no hacen referencia al tema del trabajo infantil y que aseguren enviar todos los días a sus hijos e hijas a la Sala de Nivelación, las únicas dos referencias de asistencia irregular entre la semana se asociaron a que los niños y niñas tenían que ayudarles a trabajar.



GF con Padres y Madres de familia. Puerto el Triunfo. Usulután. 11/03/08

Esta situación debe ser objeto de reflexión puesto que el énfasis que se le ha dado al área de refuerzo escolar, que sin duda ha logrando resultados positivos y reconocidos por la comunidad educativa, también está opacando el propósito principal de la Sala de Nivelación definido como una estrategia para erradicar el trabajo infantil.

En cuanto a la satisfacción del funcionamiento de la Sala de Nivelación, los padres y madres de familia se lo atribuyen principalmente a los siguientes aspectos:

- a. Mejoras en el rendimiento académico de sus hijos e hijas, a consecuencia de la superación de las deficiencias en el aprendizaje de los contenidos de matemáticas y lenguaje por los que fueron referidos a la Sala de Nivelación.
- b. La motivación y entusiasmo que se ha despertado en los niños y niñas por el estudio y en particular por asistir a la Sala de Nivelación.
- c. El apoyo que reciben de parte del facilitador para hacer las tareas, así como el acceso a los materiales y libros que estas requieren para su elaboración.

Además, en una de las Salas de Nivelación visitada, también reconocieron su satisfacción por haber sido beneficiados por el Programa PRONIÑO por tener a sus hijos e hijas en la Sala de Nivelación, en tanto que este les proveyó de un paquete escolar que contenía útiles escolares, mochila, zapatos y uniforme.

Finalmente, al consultarle a los padres y madres de familia si había algo en lo que debería mejorar el funcionamiento de la Sala de Nivelación, en cuatro de las seis Salas de Nivelación, señalaron la necesidad de un espacio propio "un aula para la Sala de Nivelación" puesto que en algunos casos no disponen, en menor medida se mencionó incrementar la dotación de materiales educativos y las capacitaciones para los facilitadores.

9. La efectividad de la Sala de Nivelación para:

a. Mejorar el rendimiento

Por lo general el rendimiento escolar o académico se determina mediante la escala de calificación definida por el sistema educativo formal, la cual va de cero a diez cuantitativamente hablando, y de necesita mejorar hasta excelente en términos cualitativos, este último comprende aspectos de conducta y actitudes.

En este sentido los primeros en observar una mejoría en el rendimiento de los niños y niñas son los padres y madres de familia como puede verse en las opiniones que expuestas en la ilustración 3, lo que hace pensar que los padres y madres reconocen en primer lugar el beneficio que se obtiene de asistir a la Sala y por supuesto la capacidad de sus hijos e hijas para superar las dificultades, por consiguiente puede borrarse la idea de que los niños y niñas son “*rudos*” o que “*no traen para el estudio*” como suelen manifestar en ocasiones, idea contra la que maestros, facilitadores y directores deben luchar para que todos los niños y niñas tengan la oportunidad de acceder a la educación formal y construir su proyecto de vida diferente.

El aporte de las Salas de Nivelación en mejorar el rendimiento es reconocido también por los docentes como se puede apreciar en los comentarios expuesto en la ilustración 5.

b. Mejorar la asistencia

La asistencia constante de los niños y niñas al centro escolar da consistencia al aprendizaje ya que facilita la retención de los conocimientos, pero algo mucho más importante en este camino es lograr que los niños y niñas se interesen por el estudio y se motiven. En este sentido las Salas de Nivelación constituyen un aporte importante en la concientización y sensibilización dirigidos a los padres y madres de familia para que sus hijos e hijas asistan. Idealmente este proceso de sensibilización y acercamiento mediante las visitas domiciliarias deben arribar a que tanto padres y madres de familia como niños y niñas reconozcan que la educación es un derechos de todos y todas y en la medida en que ejerce este derecho se está procurando un futuro mejor.

Los facilitadores/as, los docentes y directores reconocen como el mayor aporte y apoyo de los padres y madres de familia el permitir que sus hijos e hijas asistan tanto a la Sala como a la jornada regular de clases, gracias a la confianza ganada y los resultados que ellos han observado en los niños y niñas.

A continuación una muestra de las expresiones de los docentes sobre la asistencia de los niños y niñas al centro escolar.

ILUSTRACIÓN 9

Contribución de las Salas de Nivelación para mejorar la asistencia escolar	
<i>"Si ha mejorado, por ejemplo del año pasado para acá que ya estamos trabajando con indicadores, el programa...hemos retomado la cuestión de los indicadores y allí vemos la asistencia, en años anteriores eso no lo llevábamos exactamente, entonces y vemos la asistencia nosotros ya anda de la media para arriba ya casi a la óptima, .."</i>	GF con profesores Sonsonate, Sonsonate. 25/03/08
<i>"Si yo creo que si porque la mayoría de niños, casi todos de Salas de Nivelación, asisten al 100% a las clases normales y también atrae otros, como dos alumnos que no están matriculados pero que vienen a Salas de Nivelación."</i>	GF con profesores. El Puerto el Triunfo, Usulután. 10/03/08
<i>"Si se ha visto por el interés del mismo niño de no faltar... Por ejemplo, cuando un niño no ha presentado una tarea o no la ha hecho, no viene a la escuela, entonces ahora ya tienen como hacer la escuela en el aula de nivelación, ya la hace..."</i>	GF con profesores. San Opico. La Libertad. 27/03/08

c. Reducir la repitencia, deserción y sobreedad

La asistencia debe verse paralelamente con la repitencia, la sobre-edad, deserción y ausentismo, pues en la medida en la que el niño o niña se ausenta de la escuela se pierde contacto y el hilo conductor del desarrollo de los contenidos, se va atrasando en el aprendizaje se pone en desventaja respecto al resto de sus compañeros, dando pie a que paulatinamente llegue a la deserción y a que el siguiente año escolar se incorpore nuevamente al mismo grado con niños y niñas con menor edad que él, haciendo un círculo viciado que termina por alejarlo totalmente del sistema educativo formal.

Lo anterior permite ver lo complejo que resulta la incorporación, permanencia, retención y progreso en el sistema educativo de los niños y niñas, particularmente de aquellos que realizan algún trabajo peligroso, ya que éstos enfrentan una serie de situaciones y condicionantes que propician la frustración y baja autoestima, aunadas a las dificultades socio económico y cultural que les rodea. Por lo que, cualquier esfuerzo por mínimo que se haga para contrarrestar estos factores son de gran valor, para el caso los beneficios que se ofrecen con la Sala de Nivelación como son el apoyo en la realización de las tareas escolares, la disponibilidad de materiales y recursos educativos, el acceso a los juegos de mesas, el manipular materiales para la elaboración de manualidades y la relación de confianza con el facilitador, entre otros aspectos, contribuyen a fomentar el interés por los estudios y por consiguiente a reducir la probabilidades de deserción, repetición y retraso escolar. Esto es coincidente con los comentarios siguientes de los docentes consultados.

ILUSTRACIÓN 10

Contribución de la Sala de Nivelación a reducción de la repitencia, deserción y sobreedad	
<i>"Pues sí, si la cosa es que... y con relación a alguna metodología, de hecho primero vino a hacer una evaluación de ella y salió bastante bien, se le felicitó como maestro y los niños si como que les gusta verdad, tener otro tipo de orientador...como que aprendían un poquito más y ahí están las estadísticas, de ahí vea las estadísticas."</i> <i>En lo que es la deserción escolar, este si ayuda bastante, porque si algunos niños... digamos que no porque ellos no han aprobado..."</i>	GF con profesores. Tecoluca. San Vicente. 13/03/08
<i>"No ha habido deserciones."</i> <i>Si han disminuido,... los que están repitiendo han mejorado más y se han pasado al siguiente grado."</i> <i>Si, ayuda bastante a que no haya deserción verdad."</i>	GF con profesores. El Puerto el Triunfo, Usulután. 10/03/08

- “El año pasado que tuve primer grado tuve niños y niñas que eran repetidores porque se les dificultaba también y lo mismo venían por la mañana a primer grado y, me los tomó por sobre-edad, y por la tarde ayudaban en la sala de nivelación...y allí están verdad...”

¿Y ahora que tienen sala de nivelación la sobre-edad en sus grados ha disminuido?

- Sí, ha disminuido...
- Recuerde que acá tenemos aula de educación acelerada...

¿O sea que niños con sobre-edad no entran a la sala de nivelación?

- Como no... por eso le digo que si ha ayudado por ejemplo si yo tenía, a segundo tercero cuarto y quinto en el aula de acelerada y esa niña que iba a primero supuestamente estaba con sobre-edad y ella se nivelo, está apta para pasar al aula de acelerada...”

GF con profesores Sonsonate, Sonsonate. 25/03/08

d. Combatir el trabajo infantil por medio de la educación.

En términos generales el tema del combate al trabajo infantil, pasa a segundo plano en la operativización de las Salas de Nivelación, puesto que los resultados de la encuesta dirigida a los niños y niñas son claros en revelar que no todos están involucrados en actividades labores (45.4%) y en cuanto a las razones que les han manifestado por las que deben asistir a la Sala de Nivelación predominan las relativa a las deficiencias de aprendizaje siendo casi inexistente la referida al trabajo. Por otro lado, los comentarios de los docentes, directores y facilitadores hacen referencia que se está contribuyendo a reducir el trabajo infantil, sin embargo, no se cuenta con información estadística que dé cuenta de tal efecto, simplemente se tiene la apreciación que con la prolongación de la permanencia en el centro escolar se está incidiendo en reducir la posibilidad de que los niños y niñas se involucren en actividades laborales.

Lo que sí se puede afirmar es que entre las razones por las cuales los niños y niñas que no trabajan se encuentran: la relativa a la asistencia a la escuela (48.5%) y la de que los padres y madres no se lo permiten (30.3%) lo que valida las Salas de Nivelación como una estrategia para la erradicación del trabajo infantil. El desafío es cómo lograr llevar a más niños y niñas trabajadores a la escuela y a las Salas de Nivelación, y encontrar la forma idónea de acuerdo a las características de cada comunidad y centro escolar conservando el espíritu con el cual fue creada la estrategia; como educación complementaria del programa curricular del centro escolar y no como apoyo directo a la labor docente.

IV. La concepción de los funcionarios del MINED y FUSAL sobre la Sala de Nivelación y su funcionamiento

A continuación se presentan tanto la visión de la parte técnica del MINED responsable del seguimiento y monitoreo del funcionamiento de las Salas de Nivelación como la de la gerencia de programas educativos de FUSAL, instancia a la que se ha delegado la operativización de las Salas de Nivelación.

a. La concepción técnica

La posición técnica del MINED, es clara en señalar que las Salas de Nivelación constituyen la estrategia educativa para el combate del trabajo infantil bajo un enfoque de atención a la diversidad, en tanto que permite brindar un servicio educativo a una población infantil con características y necesidades educacionales particulares. Este enfoque se enmarca en el Programa estratégico “Todos Iguales” del Plan Nacional de Educación 2021, el cual entre sus componentes considera uno orientado a promover la flexibilidad curricular para que se efectúen las adecuaciones curriculares pertinentes con la finalidad de que todos los estudiantes, asociados a discapacidad o no, logren desarrollar las competencias necesarias para la vida. En este sentido las Salas de Nivelación contribuyen a ofertar una educación inclusiva, en tanto que provee las orientaciones y recursos para que la educación en los centros educativos donde existen altos índices de trabajo infantil, sea de acuerdo a sus posibilidades y potencialidades.

Asimismo se concibe como una estrategia educativa que está contribuyendo a incrementar la cobertura de la educación primaria, es decir de primero hasta sexto grado de educación básica, en tanto que fomenta la inserción al sistema educativo, la retención y progreso de los niños y niñas, identificados como trabajadores; mediante un apoyo al desarrollo curricular orientado a atender las necesidades específicas del estudiante para así brindarle un refuerzo escolar en los contenidos que presente dificultades de aprendizaje. Actividad que se realiza con la aplicación de una metodología que prioriza las actividades lúdicas para lograr un mayor aprendizaje.

A pesar que con la instalación de las Salas de Nivelación se busca también el desarrollo de temas que faciliten la socialización y mejoramiento de la autoestima, así como el desarrollo de habilidades, destrezas, aprestamiento y psicomotricidad, con los ejes de educación complementaria y educación transicional, es el eje sobre el refuerzo escolar el que más se destaca de la Sala de Nivelación en el discurso técnico del MINED, de hecho el objetivo general del convenio MINED- FUSAL busca *“fortalecer y ampliar la cobertura del sistema educativo brindando un espacio de enseñanza aprendizaje no formal que contribuya a que los niños y niñas entre primero y quinto grado con déficit en su aprendizaje, adquieran las habilidades y conocimientos para que sean promovidos anualmente hasta alcanzar el sexto”* y más puntualmente se pretende mantener a los niños y niñas de las Salas de Nivelación en un *“estándar de rendimiento superior a la media nacional en matemática y lenguaje, considerando su condición de niño y niña trabajador”*. Probablemente esta visión explique el énfasis que se le ha dado al refuerzo escolar en la operativización de las Salas de Nivelación durante el 2007, cosa que ha logrado de manera exitosa puesto que como ya se ha señalado en apartados anteriores hay satisfacción y reconocimiento por el rendimiento académico que los niños y niñas de las Salas están demostrando.

Beneficios educativos de su funcionamiento

También los funcionarios del MINED reconocen que la Sala de Nivelación está contribuyendo al rendimiento de los niños y niñas, aspecto que se lo atribuyen, principalmente, a la metodología de enseñanza, la misma que caracterizan como participativa, lúdica y desarrollada por un joven que es líder comunitario o exalumno del centro escolar donde funciona la Sala de Nivelación, esto, aunado a la disponibilidad de materiales educativos vistosos y juegos educativos han permitido fomentar un ambiente relajado y una relación horizontal entre facilitador y estudiantes, lo cual ha promovido un gusto por la educación y en especial por la asistencia a la Sala de Nivelación. De igual manera reconocen que estos elementos, así como la prolongación del tiempo en el quehacer educativo de los niños y niñas, han contribuido a reducir la deserción y repitencia, y a incrementar la asistencia escolar; pero

“Bueno, tenemos conocimientos de niños que han dejado de trabajar. Que al principio si estaban laborando y después ya no, están en la escuela...” (EF2. MINED.28/03/08)

“Sí, yo investigaba eso a manera de pregunta en la comunidad, con el promotor, con los docentes y me decían los docentes, mire, realmente aquí el tema del trabajo infantil, pues serán 3 o 4 familias que continúan con esa práctica pero ya los padres priorizan la educación de sus hijos, comentarios que se hacen a nivel de la comunidad.....” (EF1. MINED.09/04/08)

Respecto del efecto de las Salas de Nivelación en la reducción del trabajo infantil en las zonas donde está funcionando, se tiene la impresión que sí lo está logrando por los comentarios que han recogido de los miembros de la comunidad educativa, que sostiene que es práctica de pocas familias. Sin embargo, no se dispone de información cuantitativa que dé cuenta de tal efecto.

Los criterios de selección de los niños y niñas

Respecto de los beneficiarios de las Salas de Nivelación, originalmente los niños y niñas involucrados en actividades laborales denominadas peligrosas como por ejemplo, caña de azúcar, pesca y pepena en botaderos de basura, constituían la población meta de esta estrategia educativa, con la adhesión al MINED se modificó y se amplía la oportunidad a otros tipos de trabajo en los que estén participando los niños y niñas, entre ellos las actividades de agricultura, cuido de animales y ganado y labores domésticas.

“....es que no hay esa rigidez en la Sala, no es que van a ir a hacer lo que ellos quieran, pero sí, es diferente al proceso que se tiene en el aula. En el aula ya se tiene un contenido que van a ver y es necesario trabajar un poquito más la metodología con los maestros, a veces los alumnos les llama más la atención la metodología que trabajan con el facilitador, por el hecho que no tiene exámenes tal vez...que allí también encuentran un refugio de alguien que les ayuda a hacer las tareas que tienen problemas... o simplemente leen.” (EF2. MINED.28/03/08)

también, se reconocen algunas limitaciones de la estrategia en cuanto a la atención de niños y niñas en condición de sobre edad, problemática que de acuerdo a los funcionarios del MINED es mejor atenderla con la estrategia de Educación Acelerada, de hecho se proyecta analizar la factibilidad de combinar ambas estrategias para fortalecer el servicio educativo en las zonas donde se ha incursionado con Salas de Nivelación.

Respecto del efecto de las Salas de Nivelación en la reducción del trabajo infantil

“...de hecho, cuando nos entregaron la sala de nivelación se hablaba de que las salas eran para la erradicación de las peores formas y como MINED le dimos un giro a eso y decidimos que sala de nivelación son para niños trabajadores indistintamente que este en la clasificación de peores formas o no, porque a nosotros el censo matricular nos dio un dato de doscientos cincuenta mil y algo de niños trabajadores que están en los centros educativos....” (EF1. MINED.09/04/08)

“Que lo refiera el profesor porque puede haber un niño trabajador que no quiera ir a una sala de nivelación, o sea, no es obligación que un niño asista a la sala de nivelación siempre que trabaja...” (EF1. MINED.09/04/08)

El otro criterio de selección de los niños y niñas es que presente problemas de aprendizaje que son los que el profesor de grado refiere a la Sala de Nivelación. Desde esta perspectiva a la Sala de Nivelación asisten niños y niñas trabajadores o no con problemas de aprendizaje, a pesar que se reconozca que con la Sala de Nivelación se busca reducir el tiempo que el niño o la niña puede disponer para trabajar.

Aspectos por mejorar

En términos generales la visión técnica del MINED sobre el funcionamiento que ha tenido la Sala de Nivelación durante el semestre recién pasado es positiva, puesto que sobre la base de los informes que reciben de FUSAL y las visitas de campo que han realizado han constatado que los niños y niñas asisten, disponen de los materiales y juegos educativos previstos y están superando los problemas de aprendizaje por los cuales fueron referidos a la Sala de Nivelación y las relaciones de coordinación entre facilitador y director han ido mejorando, así como con los docentes. Sin embargo, se considera que falta mucho por hacer y en particular por lograr que la Sala de Nivelación se incorpore en el Proyecto Curricular del Centro Educativo, (PCC) de tal manera que se visualice como una herramienta para el desarrollo de las competencias de los estudiantes. En el ámbito institucional se ve la necesidad de elaborar la normativa que oriente a los directores y docentes a vincular la Sala de Nivelación con el PCC.

b. La concepción operativa

Desde el punto de vista operativo de las Salas de Nivelación, también, existe claridad que se trata de una estrategia educativa que busca erradicar el trabajo infantil, cuya característica principal es la metodología que se desarrolla para atender a los niños y niñas beneficiarios. Sin embargo, en el discurso gerencial se observa un predominio por la atención del refuerzo escolar que se ofrece en las Salas de Nivelación, de hecho se señala que a éstas se refieren niños y niñas trabajadores con problemas de aprendizajes que han sido identificados por los docentes de los grados a los que están asistiendo. Esto, permite confirmar el dato sobre que la generalidad de los niños y niñas que asistieron el año pasado a la Sala de Nivelación eran estudiantes regulares de los Centros Educativos. (Ver cuadro 4).

“La característica de las Salas de Nivelación es que no tienen currículo, tienen... más que todo es una metodología. Como a las Salas de Nivelación son referidos los niños, identificados como trabajadores que tienen algún problema de aprendizaje; el maestro de segundo grado, tercer grado, de cuarto puede referir a un niño que le está costando todavía leer, que le esté costando escribir algunas cosas, que le esté costando aprender a restar, que le esté costando comprender los quebrados entonces... cuando los niños que trabajan empiezan a tener problemas de aprendizaje, ya sea porque llegan tarde, porque no llegaron hasta marzo cuando los otros ya empezaron a ver los primeros temas... cuando llegan cansados, mal comidos, etc., empiezan a disminuir el interés de estar en la escuela y por lo general... se van. Entonces, los maestros, cuando empiezan a ver estas dificultades en estos niños, los refieren a las Salas... Entonces, las Salas no pueden tener currículo sino que responden a los problemas de aprendizaje por los cuales los niños han sido referidos.” (EG. FUSAL 10/04/08)

Esta situación es importante señalarla porque de acuerdo al marco de referencia, se esperaría que a las Salas de Nivelación asistieran niños y niñas que estuvieran o no matriculados en los centros escolares, sin embargo, la información cuantitativa y cualitativa, da la impresión que durante el semestre de julio a diciembre de 2007, la atención se concentró en la población estudiantil que ya estaba inscrita en el sistema educativo, hecho que debe ser objeto de revisión y reflexión del equipo técnico y operativo

porque uno de los objetivos que el MINED se ha propuesto con esta estrategia es ampliar las oportunidades educativas a los niños y niñas trabajadores.

Por otro lado, es de hacer notar que cuando se consulta sobre los niveles de asistencia a la Sala de Nivelación, nuevamente se hace referencia que al inicio del año se tiene poca asistencia porque hasta el mes de febrero los docentes aún no tienen identificados los problemas de aprendizaje de los niños y niñas que van a referir, de igual manera se señala que en el mes de diciembre cuesta mantener los niveles de asistencia dado que el año escolar ha concluido y se presenta la temporada de cortas de café.

"El año pasado....en el último semestre que tuvimos en Sala, la que está con el MINED, tuvimos un excelente eh... asistencia, creo que anduvimos por el 94... Hoy andamos como el 68 por ciento en promedio pero es porque en Enero casi nadie va, todavía están matriculando. Todavía en febrero los maestros no saben que niños tienen problemas de aprendizaje, es más o menos al final de febrero que los maestros empiezan a enviarlos y tenemos un promedio de nueve a diez días de asistencia por catorce días de clases... en estos meses.

las Salas nosotros las mantenemos hasta diciembre, la escuela cierra a finales de octubre a principios de noviembre pero nosotros seguimos en vacaciones porque coincide pues con la mayor eh... oportunidad de trabajo para acá y ya no se pueden detener tan fácilmente porque ya pasaron de grado ya no podemos seguir estudiando... sino que lo que se hace son actividades de manualidades, hacemos deportes, concursos porque de todos modos se va sacando el aprendizaje de todo eso y/o desarrollo de habilidades eh... y de allí puede disminuir un poquito porque hay familias que emigran totalmente, o sea, se van a cortar café... se van de aquí a otra parte entonces eso lo disminuye..." EG. FUSAL 10/04/08)

Otro dato que confirma que las Salas de Nivelación se están alejando de sus orígenes es lo relativo a los criterios de selección de los beneficiarios. De acuerdo al marco de referencia a la Sala de Nivelación deben asistir niños y niñas involucrados en las actividades laborales independientemente de si tenían problemas de aprendizaje o no.

"Primero que... en el censo matricular este... como entra primero, y segundo es el maestro que lo refiere, puede ser un niño trabajador que no tenga mayor dificultad de aprendizaje y no es referido a la Sala de Nivelación, es el que tenga problemas de aprendizaje" EG. FUSAL 10/04/08)

Empero, los comentarios registrados tanto de la visión técnica como operativa, permiten inferir que la prioridad es atender los problemas de aprendizaje que presentan los niños y niñas más que su condición de niño y niña trabajador y por consiguiente el combate al trabajo infantil.

Finalmente, es importante señalar que en términos generales se tiene una valoración positiva del funcionamiento que han tenido las Salas de Nivelación durante el semestre pasado, en tanto que los resultados en cuanto a la asistencia y rendimiento educativo de los niños y niñas beneficiarios han sido favorables y reconocidos por la comunidad educativa y en particular por los propios niños y niñas y sus padres y madres de familia. Pero también se reconoce que hay algunos elementos por superar a fin de optimizar el funcionamiento de la estrategia como son:

1. La formación de los facilitadores y facilitadoras, en cuanto a conocimiento, competencia y técnicas para desarrollar su labor.
2. Transformar el esquema tradicional de clases en el que suelen caer los facilitadores y facilitadoras, haciendo uso del dictado y copia.
3. Gestionar un espacio físico para el funcionamiento de las Salas de Nivelación en el contexto de los centros educativos, puesto que no todas gozan de las condiciones mínimas para la atención de los beneficiarios.

V. Conclusiones y recomendaciones

a. Conclusiones

- Los docentes, directores escolares, facilitadores, técnicos y funcionarios del MINED y FUSAL, conceptualmente tienen claridad que la Sala de Nivelación es una estrategia para erradicar el trabajo infantil. Sin embargo, en la práctica se observa que no es una condición indispensable para asistir y gozar de los beneficios que se ofrecen con las Salas de Nivelación.

Por otro lado, entre los criterios de selección prevalecen los referidos a dificultades en el aprendizaje sobre la condición de trabajo infantil.

- El funcionamiento de las Salas de Nivelación bajo la administración del MINED ha ampliado la gama de trabajos infantiles a erradicar por los cuales puede ser referido niño y niña a diferencia del diseño original que estaban orientadas a erradicar las peores formas de trabajo infantil. Además el énfasis en esta administración se pone en el eje curricular del refuerzo escolar más que en los otros ejes.
- Si bien la Sala de Nivelación se define como una estrategia para el combate del trabajo infantil, no todos los niños y niñas que se benefician son trabajadores, puesto que solamente el 54.3% de los que asistieron a la Sala de Nivelación durante el semestre de julio a diciembre de 2007 se encontraban en condición de niño y niña trabajador.
- A pesar de que a la Sala de Nivelación pueden asistir niños y niñas que no estén matriculados en el centro escolar donde funciona, con la idea de incrementar la cobertura educativa, la generalidad de la población estudiantil que asistió en el semestre julio – diciembre de 2007 estaba constituida por estudiantes regulares del centro escolar.
- Los niños y niñas que asistieron a la Sala de Nivelación el semestre recién pasado fueron referidos por los docentes y por razones de deficiencias en el aprendizaje principalmente en el dominio de las operaciones básicas de matemática, lectoescritura y comprensión lectora.
- La Sala de Nivelación ha demostrado ser efectiva para atender y superar las dificultades de aprendizaje que llevan los niños y niñas que son referidos a ella. Efectividad que se atribuye a la metodología empleada por los facilitadores y facilitadoras, así como al uso de material lúdico-didáctico, el ambiente de calidez y cordialidad con que son tratados los niños y niñas.
- La efectividad en el refuerzo escolar, le ha validado a la Sala de Nivelación el reconocimiento de los docentes como un apoyo a su labor, valoración que si bien es positiva para su desarrollo como estrategia, también tiene sus riesgos en cuanto a que el docente descargue parte de sus responsabilidades en el facilitador/a de la Sala de Nivelación.

- En términos generales se advierte una coordinación efectiva entre los facilitadores/as, docentes y directores escolares; mientras que con los padres y madres de familia la relación es afable y de cooperación al igual que con los niños y niñas.
- En cuanto a los recursos y materiales necesarios para el desarrollo de las diferentes actividades que se realizan en la Sala de Nivelación existe disponibilidad.
- La participación de los padres y madres de familia en el funcionamiento de la Sala de nivelación se concentra en enviar a sus hijos e hijas, asistir a las reuniones y preparar los alimentos para el refrigerio escolar que se le brinda a los niños y niñas, colaboraciones que realizan con satisfacción por el efecto positivo que han visto en sus hijos e hijas en el rendimiento académico a consecuencia de su asistencia a la Sala de Nivelación.
- La experiencia de la mayoría de los niños y niñas que asistieron a la Sala de Nivelación entre julio y diciembre de 2007 fue positivamente, en tanto que lograron superar sus deficiencias de aprendizaje con el apoyo que recibieron del facilitador/a el mismo que fue bien calificado.
- Los docentes y directores reconocen que la Sala de Nivelación contribuye a mejorar la asistencia escolar, gracias a la confianza ganada y los resultados que los padres y madres de familia han observado en los niños y niñas.
- Considerando el reconocimiento de las Salas de Nivelación por los padres y madres de familia, pueden correrse el riesgo de incidir en una inasistencia irregular a las clases dado que tiene la oportunidad de recuperarse en esta; dado que han comprobado que sus hijos e hijas aprenden, están motivados y aprovechan el tiempo estudiando.

b. Recomendaciones

- Desarrollar una visión operativa de las Salas de Nivelación, en la que la concepción teórica y sus objetivos se vean reflejados en su funcionamiento. Esto implica un proceso de revisión y reflexión sobre la base de los resultados de este diagnóstico a fin de validar las Salas de Nivelación como estrategia para la erradicación del trabajo infantil.
- En el proceso operativo de la Sala de Nivelación se ve la necesidad de establecer una escala de prioridades en el desarrollo de los tres ejes curriculares que esta considera. (refuerzo escolar, educación complementaria y educación transicional) De tal manera que la experiencia de los niños y niñas se vea fortalecida con el desarrollo de la autoestima, socialización, integración social, habilidades y destrezas Psicomotoras, entre otros aspectos que se consideran en los tres ejes.
- Diseñar e implementar instrumentos de registro y control de asistencia que garanticen la permanencia del niño y niña en las clases regulares y en las Salas de Nivelación, de tal manera que esta información de cuenta que efectivamente el niño y la niña no está participando en actividades laborales, porque su tiempo en el quehacer educativo se ha visto prolongado, aspecto que es vital para el logro del objetivo de las Salas de Nivelación.

- El Ministerio de Educación debe girar instrucciones a los centros escolares donde funcionan las Salas de Nivelación sobre los objetivos y alcances de éstas, a fin de que el personal docente se convierta en un agente facilitador en la consecución de los objetivos y no descargue parte de sus responsabilidades sobre el proceso de enseñanza - aprendizaje de sus estudiantes.
- Consolidar procesos de formación de facilitadores y facilitadoras en el uso de metodologías lúdicas y participativas, además de ejercicios prácticos para atender necesidades específicas en el aprendizaje de los niños y niñas, como por ejemplo aspectos de lateralidad, motricidad fina y gruesa, entre otros.
- Mantener la variabilidad y disponibilidad de materiales y juegos educativos y ampliar a la dotación de equipo audiovisual y computacional considerando el contexto del centro escolar donde están las Salas de Nivelación.
- Mantener y consolidar la coordinación entre los facilitadores/as, docentes y director del centro escolar a fin de armonizar el funcionamiento de las Salas Nivelación como parte de los servicios educativos que se ofrecen a la comunidad educativa.
- El Ministerio de Educación debe valorar el diseño e implementación de un sistema de monitoreo, seguimiento y evaluación de las Salas de Nivelación a fin de disponer de información que dé cuenta del cumplimiento de los objetivos y en especial de la incidencia en la erradicación del trabajo infantil, mejora en la asistencia escolar, ampliación de cobertura y reducción de la deserción y repitencia; a partir del Censo anual de Matrícula.

Bibliografía

- MINED. CARE. CRS. DEVTECH. Salas de Nivelación. Una experiencia para su replicación y sostenibilidad. San Salvador. Abril de 2007.
- OIT/ IPEC. Entendiendo el Trabajo Infantil en El Salvador. 2003. San Salvador 2003
- OIT/IPEC. Nuevos desafíos en el combate contra el Trabajo Infantil por medio de la escolaridad en América Central y América del Sur. San José Costa Rica. Oficina Internacional del Trabajo, 2005

ANEXOS

A. Sección A: Identificación

Instrucciones para el encuestador

La Sección A. deberá completarse por el encuestador

N.P	Pregunta	Código	Saltar a pregunta
A.1	Nombre del CE. en el que se ubica la sala de nivelación	_____	
A.2	Municipio	_____	
A.3	Cantón	_____	
A.4	Nombre del entrevistador	_____	
A.5	Nombre del supervisor	_____	
A.6	Fecha de la entrevista	_____	
A.7	Nombre del NNA	_____	

B. Sección B: Detalles Personales

N.P	Pregunta	Código	Saltar a la pregunta
B.1	Sexo (<i>No pregunte</i>)	Masculino..... Femenino.....	1 2
B.2	¿Cuál es tu edad en años cumplidos? RU		
B.3	¿Vives con papá y mamá? RU	Si, vivo con mi mamá..... Si, vivo con mi papá..... Si, vivo con mi mamá y papá..... No, no vivo con mis padres.....	1 2 3 4

C. Sección C: Educación y Trabajo

EDUCACION FORMAL				
C.1	¿Actualmente asistes a la escuela?	Si No	1 2	C. 3 C. 2
C.2	¿Cuáles son las razones principales por las cuales NO estás asistiendo a la escuela? (Marque todas las respuestas que apliquen)	Muy caro..... No existe escuela cercana..... Enfermedad o discapacidad..... Trabaja..... No quiere o no le interesa..... Padres no quieren..... Otro (especificar) _____	1 2 3 4 5 6 7	C.3 C.3 C.3 C.3 C.3 C.3 C.3
C.3	¿A que grado vas actualmente o en que grado te quedaste?	/ ____ / ____ / Grado		
C.4	¿Cuántas veces has repetido o repetiste este grado?	/ ____ / ____ / Número de veces SI NO HA REPETIDO ANOTE “CERO”		
C.5	¿El año pasado, entre julio a diciembre, asistías a la escuela?	Si No	1 2	C.7 C.6

C.6	¿Cuáles son las razones principales por las cuales NO asistías a la escuela? <i>(Marque todas las respuestas que apliquen)</i>	Muy caro..... No existe escuela cercana..... Enfermedad o discapacidad..... Trabaja..... No quiere o no le interesa..... Padres no quieren..... Otro (especificar) _____	1 2 3 4 5 6 7	C.8 C.8 C.8 C.8 C.8 C.8 C.8
C.7	¿En qué jornada asistías a la escuela? RU	Mañana..... Tarde..... Noche..... Fin de semana.....	1 2 3 4	
C.8	A la sala de nivelación ¿en que jornada asistías? RU	Mañana..... Tarde.....	1 2	
C.9	¿Te indicaron porque razón te enviaron a la sala de nivelación	Si..... No	1 2....	C.10 C.11
C.10	¿Cual fue esa razón? RM	Bajas notas en lenguaje..... Bajas notas en matemática..... Bajas notas en lenguaje y matemática..... Trabajaba..... Mi mamá pidió que asista..... Otro (Especificar)..... No sé.....	1 2 3 4 5 6 7	
C.11	¿Durante el mes de diciembre dejaste de ir a la sala de nivelación algún día?	Si..... No	1 2....	C.12 C.13
C.12	¿Por qué dejaste de ir a la sala de nivelación	Estaba enfermo..... Tenía que trabajar..... Tenía que ayudar en las labores domésticas..... Tuve que ayudar con la cosecha..... Los facilitadores no llegan a la sala de nivelación	1 2 3 4 5	
		La sala de nivelación es de mala calidad..... Otro (Especificar).....	6 7	

TRABAJO

Instrucciones para el encuestador: Explique que ‘trabajar’ incluye cualquier actividad remunerada o no, por medio tiempo (por lo menos por 1 hora al día), tiempo completo, e incluye actividades tales como ayudar a los padres o familiares en su trabajo

N.P	Pregunta	Código		Saltar a la pregunta
C.13	¿Actualmente trabajas?	Si..... No.....	1 2	C.14 C.16
C.14	Por lo general ¿En qué actividad trabajas en la actualidad? RU	Zafra..... Pesca..... Basura..... Otra actividad (Especificar)_____	1 2 3 4	

C.15	Por lo general ¿Cuáles días a la semana trabajas? RM ENCIERE EN UN CIRCULO EL O LOS DÍAS QUE TRABAJA	Lunes Martes..... Miércoles..... Jueves..... Viernes..... Sábado..... Domingo.....	1 2 3 4 5 6 7	C.17 C.17 C.17 C.17 C.17 C.17 C.17
C.16	¿Por qué NO trabajas en la actualidad? RU	Estoy en la escuela..... Soy muy pequeño..... Mi familia no lo permite..... No encuentro trabajo..... No es temporada..... Otro (Especificar).....	1 2 3 4 5 6	C.17 C.17 C.17 C.17 C.17 C.17
C.17	Entre julio a diciembre del 2007 ¿Trabajaste? RU	Si..... No.....	1 2	C.18 C.22
C.18	Por lo general ¿En qué actividad trabajabas? RU	Zafra..... Pesca..... Basura..... Otra actividad (Especificar).....	1 2 3 4	
C.20	Por lo general ¿cuántas horas diarias trabajabas?	/ _____ / _____ / HORAS		
C.21	Por lo general ¿Cuáles días a la semana trabajabas? RM ENCIERE EN UN CIRCULO EL O LOS DÍAS QUE TRABAJA	Lunes Martes..... Miércoles..... Jueves..... Viernes..... Sábado..... Domingo.....	1 2 3 4 5 6 7	C.23 C.23 C.23 C.23 C.23 C.23 C.23
C.22	¿Por qué NO trabajabas en ese periodo? RU	Estoy en la escuela..... Soy muy pequeño..... Mi familia no lo permite..... No encuentro trabajo..... No es temporada..... Otro (Especificar).....	1 2 3 4 5 6	C.23 C.23 C.23 C.23 C.23 C.23

D. Sección D: Sala de nivelación

SALA DE NIVELACION				
C.23	¿Cuándo asistías a la sala de nivelación como te apoyaba el facilitador (a)? <i>(Marque todas las respuestas que apliquen)</i>	Me ayudaba a desarrollar mis tareas..... Me apoyaba en algunos temas de lenguaje y matemática..... Nos hacía jugar..... Nos daba materiales educativos para trabajar en la sala..... Hacía clases para todos los de la sala..... Dejaba muchas planas.....	1 2 3 4 5 6	

		Otro (especificar).....	7	
C.24	¿Cómo calificarías ese apoyo del facilitador (a)? RU	Bueno..... Regular..... Malo..... No sé.....	1 2 3 4	
C.25	¿En la sala de nivelación existían materiales educativos como papeles, colores, lápices, crayolas, tijeras, etc. en cantidad suficiente? RU	Si..... No.....	1 2	
C.26	Ahora que terminaste de asistir a la sala de nivelación ¿consideras que mejoraste en los temas por los que te enviaron? RU	Si..... No.....	1 2	
C.27	¿Recibiste alimentación en la sala de nivelación?	Si..... No.....	1 2	C.28 C.29
C.28	¿Con que frecuencia la recibiste?	Diaria..... Interdiaria..... Otro especifique.....	1 2 3	
C.29	¿Qué opinaba tu padre, madre o responsable cuanto comenzaste a asistir a la sala de nivelación? RU	Que estaba bien que asista..... Que no tenía sentido que vaya..... Que solo es para perder el tiempo..... Nada..... Otro (especificar)..... No sé.....	1 2 3 4 5 6	
C.30	¿Qué opinaba tu padre, madre o responsable cuanto concluiste tu asistencia a la sala de nivelación? RU	Que si había servido..... Que no había servido para nada..... Nada..... Otro (especificar)..... No sé.....	1 2 3 4 5	
C.31	¿Qué opinaba tu maestro (a) cuando comenzaste a asistir a la sala de nivelación? RU	Que debía aprovechar para aprender cosas nuevas..... Que debía aprovechar para reforzar mis conocimientos..... que era por gusto pues no aprendo nada.... Nada..... Otro (especificar)..... No sé.....	1 2 3 4 5 6	
C.32	¿Qué opinaba tu maestro (a) cuando concluiste tu asistencia a la sala de nivelación? RU	Que me había servido de mucho la sala de nivelación..... Que no me había servido asistir a la sala de nivelación..... Nada..... Otro (especificar)..... No sé.....	1 2 3 4 5	
E.33	En general ¿Como calificarías la sala de nivelación a la que asistías? RU	Bueno..... Regular..... Malo..... No sé.....	1 2 3 4	
E.34	Ahora que ya no estás en la sala de	Que faltaban materiales educativos.....	1	

	nivelación ¿qué es lo que no te gustaba? <i>(Marque todas las respuestas que apliquen)</i>	Que faltaban mesas y/o sillas.....	2	
		Que el facilitador faltaba mucho.....	3	
		Que el facilitador llegaba tarde.....	4	
		Que el facilitador nos regañaba.....	5	
		El calor que hacía en la sala.....	6	
		Muy pequeña.....	7	
		No nos dejaban jugar.....	8	
		Que no enseñaban nada	9	
		Otro (especificar).....	10	

GRUPO FOCAL CON PADRES Y MADRES DE FAMILIA

I. Identificación

Nombre del CE. en el que se ubica la Sala de Nivelación			
Departamento:		Municipio	
Cantón:		Caserío	

1. ¿Qué es lo que conocen de la Sala de Nivelación? (Indagar si saben por qué enviaron a sus hijos o hijas a la Sala de Nivelación y si recibieron alimentación)
2. ¿Cómo ayudaron ustedes en el funcionamiento de la Sala de Nivelación?
3. ¿Con qué frecuencia asistían sus hijos o hijas a la Sala de Nivelación? ¿Por qué?
4. ¿Para qué le sirvió a sus hijos e hijas el haber asistido a la Sala de Nivelación? (Indagar si observaron mejoramiento en las notas de sus hijos o hijas, un mayor interés en el estudio, dejaron de trabajar)
5. ¿Están satisfechos con el funcionamiento de la Sala de Nivelación? ¿Por qué?
6. ¿En que debería mejorar la Sala de Nivelación para que sea más beneficiosa para sus hijos e hijas? (Indagar sobre necesidades de: materiales, libros, mobiliario, formación del facilitador, mayor comunicación entre facilitador – director, facilitador - docente y facilitador – padres y madres de familia y la alimentación que se les daba a las niños y niñas)

. DATOS DE PARTICIPANTES EN EL GRUPO FOCAL					
Nombre	Grado al que asiste el hijo (a)	Edad en años cumplidos	Nivel educativo alcanzado (solicite el grado o año que alcanzó)	Actividad a la que se dedica actualmente Trabaja1 Está desempleado.....2 Quehaceres del hogar....3 Estudia.....4	Total de horas a la semana que trabaja

. DATOS DE PARTICIPANTES EN EL GRUPO FOCAL					
Nombre	Grado al que asiste el hijo (a)	Edad en años cumplidos	Nivel educativo alcanzado (solicite el grado o año que alcanzó)	Actividad a la que se dedica actualmente Trabaja1 Está desempleado.....2 Quehaceres del hogar....3 Estudia.....4	Total de horas a la semana que trabaja

Entrevistador/a: _____

Fecha: _____

GRUPO FOCAL CON NIÑOS Y NIÑAS DE LA SALA DE NIVELACIÓN

I. Identificación

Nombre del CE. en el que se ubica la Sala de Nivelación			
Departamento:		Municipio	
Cantón:		Caserío	

1. ¿Quién les indicó que debían asistir a la sala de nivelación? ¿Le indicaron por qué motivo debía asistir a la sala de nivelación?
2. ¿Qué era lo que hacían en la Sala de Nivelación? (Indagar sobre: repaso de los temas que en clase no comprendían, hacer las tareas o deberes que les dejaban, entretenimiento con juegos educativos o actividades deportivas y si recibían alimentación)
3. De las actividades que se realizaban en la Sala de Nivelación ¿Cuáles les gustaban? ¿Por qué? ¿Cuáles no? ¿Por qué?
4. ¿Qué cosas nuevas aprendieron en la Sala de Nivelación?
5. ¿Te gustaba asistir a la Sala de Nivelación? ¿Por qué? (Explorar si los alimentos son una razón de asistencia)

II. DATOS DE PARTICIPANTES EN EL GRUPO FOCAL

Nombre	Niño.....1 Niña.....2	Grado que estudia	Edad en años cumplidos	Vive con papá y mamá.....1 Vive sólo con mamá.....2 Vive sólo con papá.....3 No vive con papá ni mamá.....4	Tipo de trabajo infantil en el que estaba antes de entrar a la sala de nivelación Caña.....1 Pesca.....2 Pepena de basura3 Trab. Doméstico.....4 Agrícola.....5 No trabajaba.....6

Entrevistador/a: _____

Fecha: _____

GRUPO FOCAL CON DOCENTES

I. Identificación

Nombre del CE:			
Departamento:		Municipio	
Cantón:		Caserío	

1. ¿Qué entienden por Sala de Nivelación? ¿Cuántos períodos lleva funcionando la Sala de Nivelación en este centro educativo? Tomando en cuenta el último período ¿cuál es su valoración respecto al funcionamiento de la Sala de Nivelación en aspectos como metodología utilizada por el facilitador, disponibilidad de material didáctico, disponibilidad de equipo y mobiliario?
2. ¿Cuál es la cantidad de NNA que ese último período asistieron a la Sala de Nivelación? ¿Cuáles criterios tomaron en cuenta para definir que niños y niñas debían asistir a la Sala de Nivelación? ¿Cuál es la proporción de NNA que asistía regularmente a la Sala de Nivelación?
3. Con relación al último período ¿cómo valora el funcionamiento de la Sala de Nivelación en aspectos como coordinación del facilitador con el director, con docentes y con los estudiantes? (Explorar: los aspectos de coordinación, periodicidad de las coordinaciones)
4. ¿Cómo colaboraban los padres y madres de familia en el funcionamiento de la Sala de Nivelación?
5. ¿Considera usted que la Sala de Nivelación contribuye a mejorar el rendimiento de los NNA? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿contribuye a mejorar los niveles de asistencia, repitencia, deserción y sobre edad? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación?
6. ¿Creen que la Sala de Nivelación ha contribuido a que disminuya la cantidad de NNA trabajadores en esta zona? ¿Por qué?

II. DATOS DE PARTICIPANTES EN EL GRUPO FOCAL

Nombre	Masculino...1 Femenino...2	Grado que atiende	Edad en años cumplidos	Ultimo título académico obtenido	Especialidad

Entrevistador/a: _____

Fecha: _____

GRUPO FOCAL CON FACILITADORES

I. Identificación

Zona			
Departamento		Municipio	

1. ¿Cómo llegaron a ser facilitadores de la Sala de Nivelación? (Indagar el proceso de selección y capacitación)
2. ¿Cuáles son las funciones o actividades que desarrollan como facilitadores de la Sala de Nivelación? ¿cómo hace para reforzar un tema para un grupo de niños y niñas?
3. ¿Reciben del MINED o de FUSAL capacitaciones o cursos que refuercen el desarrollo de la función que realizan? ¿Sobre qué son estos temas? ¿Realmente le son útiles? ¿Por qué?
4. En relación al funcionamiento de la Sala de Nivelación ¿me pueden explicar sobre la metodología utilizada para el refuerzo escolar, disponibilidad de material didáctico, disponibilidad de equipo y mobiliario?
5. ¿Cuáles son los criterios de selección de los niños y las niñas que asistían a la Sala de Nivelación el año pasado? ¿quién les definió estos criterios?
6. ¿Bajo qué circunstancias a un niño o niña de la Sala de Nivelación se le da de alta?
7. ¿Se reúnen con el director del centro educativo? y ¿con los docentes? ¿Cada qué tiempo es esto? ¿Sobre qué coordinan con ellos?
8. ¿Cómo colaboraban los padres y madres de familia en el funcionamiento de la Sala de Nivelación?
9. ¿Considera usted que la Sala de Nivelación contribuye a mejorar el rendimiento de los NNA? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿contribuye a mejorar los niveles de asistencia, repitencia, deserción y sobre edad? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿Creen que la alimentación que se les da tienen alguna incidencia en la asistencia?
10. ¿Creen que la Sala de Nivelación ha contribuido a que disminuya la cantidad de NNA trabajadores en esta zona? ¿Por qué?

II. DATOS DE PARTICIPANTES EN EL GRUPO FOCAL				
Nombre	Masculino...1 Femenino...2	Edad en años cumplidos	Ultimo grado o año de estudios alcanzado	Tiempo en años de ser facilitador de Salas de Nivelación

Entrevistador/a: _____ Fecha: _____

ENTREVISTA A RESPONSABLES DEL SEGUIMIENTO EN LA ZONA GEOGRAFICA

I. Identificación

Zona	
Departamento	

1. ¿Cuáles son las funciones o actividades que desarrollan como responsable del seguimiento de la Sala de Nivelación de esta zona (Occidente, Central u Oriental)?
2. ¿Reciben del MINED o de FUSAL capacitaciones o cursos que refuercen el desarrollo de la función que realizan? ¿Sobre qué son estos temas? ¿Realmente le son útiles? ¿Por qué?
3. En relación al funcionamiento de la Sala de Nivelación ¿me pueden explicar sobre la metodología utilizada para el refuerzo escolar, disponibilidad de material didáctico, disponibilidad de equipo y mobiliario?
4. ¿Cuáles son los criterios de selección de los niños y las niñas que asistían a la Sala de Nivelación el año pasado? ¿quién les definió estos criterios?
5. ¿Bajo qué circunstancias a un niño o niña de la Sala de Nivelación se le da de alta?
6. ¿Se reúnen con el director del centro educativo? y ¿con los docentes? ¿Cada qué tiempo es esto? ¿Sobre qué coordinan con ellos?
7. ¿Cómo colaboraban los padres y madres de familia en el funcionamiento de la Sala de Nivelación?
8. ¿Considera usted que la Sala de Nivelación contribuye a mejorar el rendimiento de los NNA? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿contribuye a mejorar los niveles de asistencia, repitencia, deserción y sobre edad? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿Creen que la alimentación que se les da tienen alguna incidencia en la asistencia?
9. ¿Creen que la Sala de Nivelación ha contribuido a que disminuya la cantidad de NNA trabajadores en esta zona? ¿Por qué?

II. DATOS DEL ENTREVISTADO

Género: Masculino..... 1 Femenino.....2

Edad en años cumplidos:

Ultimo título académico que ha obtenido:

Años cumplidos que tiene de trabajar como responsable del seguimiento de la zona

Entrevistador/a: _____

Fecha: _____

ENTREVISTA A DIRECTORES Y DIRECTORAS DE LOS CENTROS ESCOLARES EN LOS QUE SE UBICAN LAS SALAS DE NIVELACION

I. Identificación

Nombre del CE:			
Departamento:		Municipio	
Cantón:		Caserío	

1. ¿Qué entienden por Sala de Nivelación? ¿Cuántos períodos lleva funcionando la Sala de Nivelación en este centro educativo? Tomando en cuenta el último período ¿cuál es su valoración respecto al funcionamiento de la sala de nivelación en aspectos como metodología utilizada por el facilitador, los ejes curriculares que se desarrollan, disponibilidad de material didáctico, disponibilidad de equipo y mobiliario?
2. ¿Cuál es la cantidad de NNA que ese último período asistieron a la sala de nivelación? ¿Cuáles criterios tomaron en cuenta para definir que niños y niñas debían asistir a la Sala de Nivelación? ¿Cuál es la proporción de NNA que asistía regularmente a la Sala de Nivelación?
3. Con relación al último período ¿cómo valora el funcionamiento de la sala de nivelación en aspectos como coordinación del facilitador con el director, con docentes y con los estudiantes? ((Explorar: los aspectos de coordinación, periodicidad de las coordinaciones)
4. ¿Cómo colaboraban los padres y madres de familia en el funcionamiento de la Sala de Nivelación?
5. ¿Considera usted que la Sala de Nivelación contribuye a mejorar el rendimiento de los NNA? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿contribuye a mejorar los niveles de asistencia, repitencia, deserción y sobre edad? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿Cree que la alimentación que se les da tienen alguna incidencia en la asistencia?
6. ¿Creen que la Sala de Nivelación ha contribuido a que disminuya la cantidad de NNA trabajadores en esta zona? ¿Por qué?
7. ¿Cómo calificaría el perfil del facilitador de esta Sala de Nivelación? ¿Cuál cree que debería ser el perfil adecuado para el facilitador de la Sala de Nivelación?
8. ¿Cómo se beneficia el Centro Escolar con el funcionamiento de la Sala de Nivelación?
9. En general ¿considera que el funcionamiento de la Sala de Nivelación viene respondiendo a los objetivos para los que fue diseñada? ¿Por qué? ¿Qué faltaría por hacer?

II. DATOS DEL O LA DIRECTORA (A)

Género: Masculino..... 1 Femenino.....2

Edad en años cumplidos:

Ultimo título académico que ha obtenido:

Años cumplidos que tiene de trabajar como director o directora

Años cumplidos que tiene de trabajar como director o directora en este centro educativo

Entrevistador/a: _____

Fecha: _____

ENTREVISTA A FUNCIONARIOS DEL MINED Y FUSAL

I. Identificación

Funcionario de: _____

1. ¿Qué entienden por Sala de Nivelación? ¿Cuáles son los ejes curriculares que se desarrollan en la Sala de Nivelación? Tomando en cuenta el último período (Julio a diciembre del 2008) ¿cuál es su valoración respecto al funcionamiento de la sala de nivelación en aspectos como metodología utilizada por el facilitador, disponibilidad de material didáctico, disponibilidad de equipo y mobiliario, niveles de coordinación con director, docentes y los mismos niños y niñas que asisten a las salas?
2. En general ¿Cuál es el porcentaje de asistencia de los niños y niñas a la Sala de Nivelación? ¿A qué factores atribuye este comportamiento? ¿difieren estos datos por zona de intervención? ¿Cuáles criterios tomaron en cuenta para definir que niños y niñas debían asistir a la Sala de Nivelación?
3. ¿Considera usted que la Sala de Nivelación contribuye a mejorar el rendimiento de los NNA? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación? ¿contribuye a mejorar los niveles de asistencia, repitencia, deserción y sobre edad? ¿sobre qué base puede afirmar esta situación?
4. ¿Considera que la Sala de Nivelación ha contribuido a que disminuya la cantidad de NNA trabajadores en las zonas de intervención? ¿Por qué? (Indagar en que tipos de trabajo)
5. En general ¿considera que el funcionamiento de la Sala de Nivelación viene respondiendo a los objetivos para los que fue diseñada? ¿Por qué? ¿Qué faltaría por hacer?
6. Finalmente me podría decir ¿Cuáles son los criterios para abrir una Sala de Nivelación? (Indagar por aquellas salas que no fueron abiertas por OIT IPEC)

II. DATOS DEL INFORMANTE

Género: Masculino..... 1 Femenino.....2

Edad en años cumplidos:

Ultimo título académico que ha obtenido:

Cargo del funcionario

Años de desempeñar dicho cargo

Entrevistador/a: _____

Fecha: _____